

AWEMainta

E DIFERENCIA DEN NOTICIA

SALARIONAN STAGNA NO TA WANTA E AUMENTO DI COSTO DI BIDA NA ARUBA



CASO ALPINA:

3

**UN BATAYA PA CONTROL
DI ORO, NO HUSTICIA**

DEN E SIGUIENTE 12 LUNANAN

4

**CASI 60% DI NEGOSHI ENCUESTA
TA ANTICIPA UN CRECEMENTO
ECONOMICO POSITIVO**

PREPARACION TECNICO PA

8

**ELECCION TA ANDANDO FALTANDO
UN SIMAN PA ENTREGA DI LISTA**

Tired of **Manually** Processing Forms?



SCANSYS
vision on imaging

- Digital Processing of Purchase Invoices and more
- Seamless Integration with most Financial Software
- Complete Control of Authorizations via Workflows

VCC
International NV

This OCR software scans any kind of document and automatically fills the data in your preferred financial/ERP software!

TEL. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

Salarionan stagna no ta wanta e aumento di costo di bida na Aruba

E costo di bida na Aruba ta subiendo drasticamente, y p'e trahado promedio, salario no a logra mantene e ritmo. For di vivienda te na producto y servicionan basico, prijsnan ta sigui aumenta mientras cu salarionan ta stagna of, den e miho caso, ta crece cu un cantidad minimo. Pa hopi trahado, e diferencia creciente entre loke nan ta gana y loke nan mester gasta a bira un lucha diario, lagando nan financieramente limita y cu poco speransa pa mehoracion.

E realidad ta cruel. Costonan di vivienda a aumenta den e ultimo añanan, cu prijsnan di huur y propiedad impulsa pa factornan externo manera turismo y disponibilidad limita di vivienda. Pa trahadonan cu ta gana cerca di e salario minimo of un poco mas, ta casi imposibel pa paga pa condicionnan di bida decente. Incluso ora salarionan aumenta, hopi biaha nan ta asina insignificante cu e impacto riba e cartera di e trahadonan ta minimo – mucho leu di suficiente pa mantene e ritmo di e aumento implacable di gastonan.

Inflacion den producto y servicionan esencial a erosiona ainda mas e poder di compra. Comestibel, utilidad y gastonan di cuidu medico a subi constantemente, lagando hopi famia na Aruba luchando pa yega fin di luna. Un aumento nominal di salario di 1% of 2% no tin sentido ora e tasanen di inflacion den sectornan clave ta supera 4% of mas. Esaki no ta crecimiento di salario – e ta un sofocacion financiero lento pa trahadonan cu ta wak nan placa ganado cu sudor cubri menos cada luna.

E situacion ta particularmente dificil pa famianan di entrada

Carta di Gobernador pa Presidente di Parlamento

DIARANSON 9 di october 2024, Prome Minister, Sra. E.C. Wever-Croes, a presenta Gobernador di Aruba cu un concepto di decreto nacional pa wordo firma. E concepto di decreto nacional ta trata retiro di Sr. G.F. Croes como Minister di Labor, Energia y Integracion. Minister Croes a pidi p'e wordo retira conforme articulo 17, sub b, di e Ordenansa Nacional pa Integridad di Ministernan.

Mesun dia Gobernador a manda un carta pa Presidente di Staten di Aruba pidiendo opinion di Parlamento riba e retiro consecuente di e minister. E opinion aki ta wordo pidi a base di articulo II.2, prome inciso, di Constitucion di Aruba.



abou y mediano, cu ta destina un gran parti di nan entrada na necesidadnan basico. E hogarnan aki ta wordo forsa pa tuma decisionnan dificil: corta den productonan esencial, renuncia na spaar, of incluso pospone cuidu medico pa balansa e peso financiero. Mientras tanto, salarionan ta keda stagna, y incluso e aumento mas chikito no ta ni cerca di suficiente pa iguala e aumento implacable den costo di bida.

E berdad cruel ta cu e trahadonan di Aruba ta wordo laga atras. Stagnamento di salario, combina cu aumento di gastonan di bida, ta aplastando e estabilidad financiero di ciudadanonan comun y coriente. E economia por ta creciendo na superficie, pero p'e Arubiano promedio, e crecimiento aki no ta visibel den nan salario. Te ora cu salarionan refleha e berdadero costo di bida, mayoria di trahadonan lo sigui lucha, mirando nan poder di compra disminui aña tras aña. E tempo pa cambio a pasa hopi tempo caba.

Caso Alpina:

Un bataya pa control di oro, no husticia



E caso Alpina na Aruba, cu a cuminsa mas di 80 luna pasa, a hala atencion considerabel debi na su naturalesa di alto perfil y e controversia rond di e negoshi di transporte di oro. Sinembargo, ora di analis'e mas di cerca, ta bira cla cu e caso aki nunca tabata realmente tocante actonan robes of actividad criminal di parti di e sospechoso principal, Toro. En cambio, ta parece cu e tabata tocante control riba e negoshi lucrativo di transporte di oro y e tensionnan geopolitico rond di Venezuela.

E caso a cuminsa cu un tip anonimo na polis Hulandes, alegando cu oro ilegal tabata wordo transporta for di Venezuela via Aruba y Curaçao. Sinembargo, e tip aki tabata falta evidencia concreto pa sostene e reclamonan, haciendo e cuestionabel for di cuminsamento.

E acusacion a surgi durante un periodo ora Venezuela, bou liderazgo di Nicolás Maduro, tabata fuertemente sanciona y enfrentando embargo di gobiernonan internacional. N'e momento ey, acusacionnan di contrabando envolviendo oro y otro materialnan a bira un punto di preocupacion, cu gobierno di Venezuela wordo acusa di move recursonan via islanan bisiña manera Aruba y Corsou.

Pero tin un di dos teoria tocante e origen di e tip—un cu ta sugeri un motibo mas profundo y strategico. A wordo specula cu e tip anonimo por a bin di un grupo cu lasonan estrecho cu gobiernonan di tanto Aruba como Venezuela. E meta? Pa tuma control di e negoshi di transporte di oro y elimina Toro, kende a domina e sector pa shete aña. E presencia estableci di Toro den e industria altamente rentabel aki a haci'e un persona clave, y e tip anonimo aki posiblemente tabata

un intento pa sak'e na favor di otronan cu tabata busca pa monopolisa e comercio.

Durante henter e investigacion y e procedimentonan legal subsiguiente, e accionnan di Toro no tabat'e punto principal di contencion. Pa añanan, el a haci negoshi di e mesun manera, moviendo oro for di Venezuela, y no tabatin ningun alegacion di mal conducta. E berdadero problema den cuestion tabat'e control di e red di transporte di oro.

E caso Alpina, pues, ta parece di a wordo impulsa pa interesnan comercial y politico en bes di evidencia cla di actividad criminal. Cu gobierno di Venezuela enfrentando colapso economico y sancion, controlando e fluho di su oro a bira un prioridad p'esnan involvi den e comercio. Dor di uza mecanismo legal y batayanan legal largo, e competidonan di Toro por a busca pa push'e for di e negoshi, posicionando nan mes como e lidernan nobo di e comercio di transporte di oro entre Venezuela y Aruba.

Mientras e caso aki ta yegando su conclusion, e implicacion mas amplio ta bira aparente. E berdadero storia tras di Alpina ta un di poder, control, y interesnan economico. E tip anonimo no tabat'e evidencia irrefutable di actividad criminal, sino mas bien un movicion strategico den un wega mas grandi unda e premionan tabata oro, influencia, y control riba un liña di bida economico vital pa Venezuela.

Na final, e caso Alpina no ta tocante si Toro a haci algo robes—ta tocante e comercio di oro, ken ta control'e, y con forsan geopolitico a forma e bataya legal cu a consumi casi shete aña.

Den e siguiente 12 lunanan Casi 60% di negoshi encuesta ta anticipa un crecimiento economico positivo

BANCO Central di Aruba (BCA) a conclui e encuesta di percepcion di negoshi pa e di segundo trimestre di 2024. E encuesta di percepcion di negoshi ta evalua e percepcion economico di e negoshinan local.

E asina yama 'Business Perception Index', cu ta consisti di e indicenan di condicion economico actual y condicion economico a corto plaso, a

crece for di 106,7 den e prome trimestre di 2024 te na 107,4 den e di segundo trimestre di 2024 (mira Grafico 1).

E resultado aki ta debi na un crecimiento den e Indice di Condicion Economico actual di 2,1 punto di indice te na 107,3 den e di segundo trimestre di 2024. Tanto, e Indice di Condicion Economico a corto plaso a baha cu 1,2 punto di indice te na 107,6 den e di segundo trimestre di 2024 (mira Grafico 2).

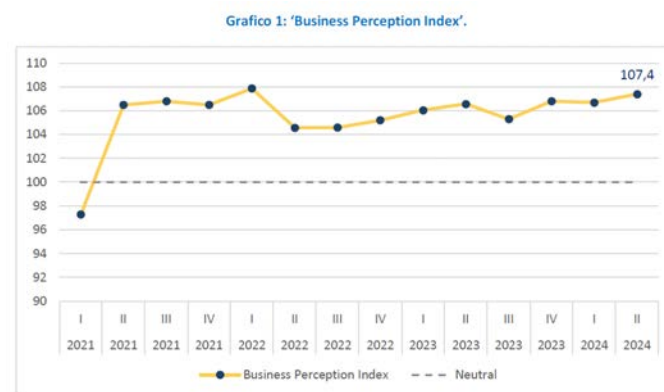
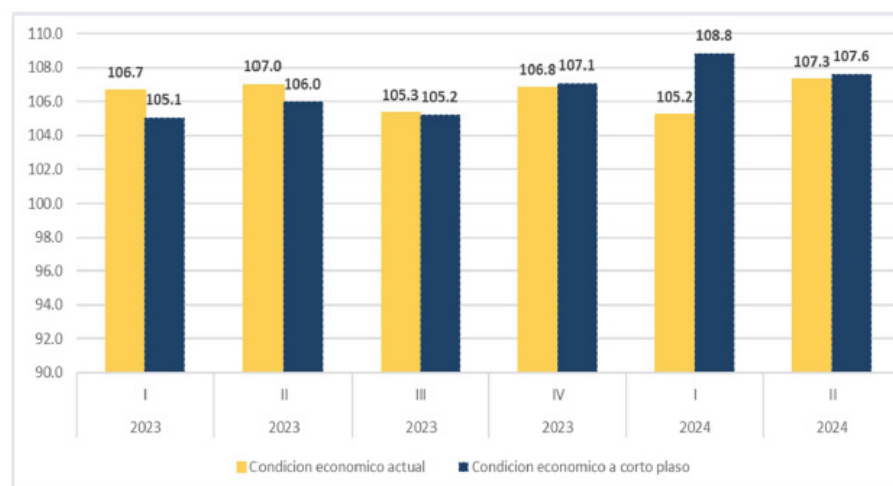


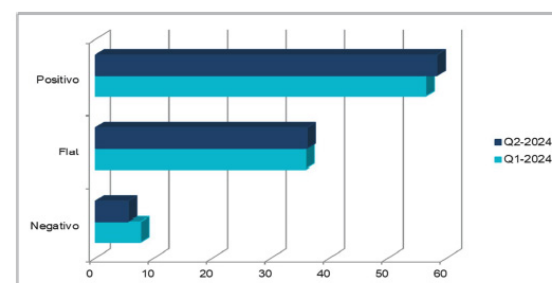
Grafico 2: Resultado di Condicion Economico actual y Condicion Economico a corto plaso durante e di segundo trimestre di 2024.



Den termino di expectativa relata na crecimiento economico casi 60% (58,3%) di negoshi encuesta ta anticipa un crecimiento economico positivo den e siguiente 12 luna (mira Grafico 3).

Durante e di segundo trimestre di 2024, e porcentahe di negoshi encuesta indicando "ningun" cambio den empleo a baha cu 15,4 punto di porcentahe te na 33,3%. E porcentahe di negoshi encuesta cu a raporta un ganashi a baha cu 6,4 punto di porcentahe te na 83,3%, mientras e porcentahe di negoshi encuesta indicando "empeoramento" den e condicion economico actual di inversion a subi cu 6,0 punto di porcentahe te na 11,1% den e di segundo trimestre di 2024.

Grafico 3: Expectativa di crecimiento economico den e siguiente 12 luna



Encuanto condicion economico a largo plaso pa e siguiente 12 lunanan, 38,9% ta anticipa cu e tasa di inflacion lo varia entre 2% y 3% den e di segundo trimestre di 2024.

E relato completo di e encuesta di percepcion di negoshi ta disponibel ariba website di BCA www.cbaruba.org



SOLANIO

Sunday Brunch at Solanio

The Ritz-Carlton, Aruba invites you to indulge in a sumptuous array of delectable dishes, along with tempting desserts and bottomless mimosas at Solanio.

Sunday, October 27th
11:00 a.m. - 2:00 p.m.

Adults: \$69
Teens (13-17 years): \$37
Children (5-12 years): \$29

For reservations: +297 527 2699





12 DI CTOBER 2024

GRAND OPENING

christmas department

12 di october 2024

6:00PM - 9:00PM

- GRUPO DI BETICO
- DJ SKY • SANTA BOOTH • TASTINGS

Do it Center[®]
Camacuri



DOITCENTERARUBA



DOITCENTERARUBA



DOITCENTERARUBA

Coaching pa exito

E potencial di Aruba

MIENTRAS Aruba ta acercando e proximo eleccion, awo t'e momento perfecto pa considera politicanan cu lo hiba na un futuro mas briyante pa'e isla. Un area di politica cu un potencial tremendo t'e desaroyo di programanan di coaching personal y mentorado apoya pa gobierno. E iniciativanan aki por yuda individuonan crece, supera retonan, y prospera, finalmente beneficiando henter e comunidad.

Programanan di coaching personal y mentorado ta ofrece un variedad amplio di beneficiaran. Nan ta brinda individuonan guia personalisa, yudando nan identifica nan fortlesanan, construi confiansa, y establece metanan significativo. A traves di desaroyo di habilidad y mentorado individual, participantenan por obtene conocimiento valioso y hermentnan cu por conduci na crecimiento personal y profesional. Na su turno, esaki ta crea un forsa laboral mas empodera, habil, y competitivo.

E gobierno ta hunga un rol clave den haci e programanan aki

accesibel y efectivo. Door di aloca fondonan, ofrece incentivanan fiscal, y forma aliansanan cu institutonan educativo, e gobierno por crea un ecosistema di apoyo unda programanan di coaching y mentorado por prospera. Ademas, aumenta conscientisacion tocante e beneficiaran di e iniciativanan aki por encurasha participacion mas amplio, haciendo nan un recurso valioso pa hopi Arubiano.

E tipo di programanan aki ta particularmente relevante mientras Aruba ta enfrenta retonan manera desempleo y subempleo. Door di inverti den su hendenan a traves di coaching y mentorado, e gobierno por yuda individuonan desaroya e habilidad cu nan mester pa tin exito den un mercado laboral den evolucion. E enfoke aki por conduci na un economia mas resistente y un poblacion mas fuerte y autosuficiente.

E exito futuro di Aruba ta den man di su hende y programanan di coaching y mentorado por hunga un rol transformativo den empodera nan. Door di priorisa e iniciativanan aki, e gobierno por fomenta un cultura di crecimiento personal y aprendisaje continuo, creando un caminda pa un nacion mas prospero y competitivo. Awor t'e momento pa Aruba brasa e poder di coaching y mentorado como un pilar di su strategia di desaroyo.

DO MORE THAN JUST BANKING

We get you into the Hottest **Events**, Help you **Skip Lines**, **Pay Bills** Anytime, **Recharge** your Phone, **Fuel up 24/7**, Get You **Free Stuff**, and So Much More.

*Ps. We work with **ALL** Local Banks and Local Numbers.*



DOWNLOAD NOW



@pay.aw

11 - 17 Okt'24

FRESH

Weekly Special

SUPER

Do it Center®

COLBY JACK CHEESE



Normal Price ₣1.99

Get Discount ₣0.20

Price. **₣1.79**
PER 100GR

MORTADELLA



Normal Price ₣2.60

Get Discount ₣0.51

Price. **₣2.09**
PER 100GR

AMERICAN WHITE CHEESE



Normal Price ₣1.81

Get Discount ₣0.12

Price. **₣1.69**
PER 100GR

HIGUERO MALLITA COOKED SALAMI



Normal Price ₣3.08

Get Discount ₣0.49

Price. **₣2.59**
100GR

CHOCOLADE BROODJE



Normal Price ₣1.49

Get Discount ₣0.20

Price. **₣1.29**
EACH

ORGANIC VALLEY WHOLE HOMO MILK 64OZ



Normal Price ₣14.49

Get Discount ₣4.50

Price. **₣9.99**
EACH

KAASBOL



Normal Price ₣1.29

Get Discount ₣0.30

Price. **₣0.99**
EACH

KIPSATE BROODJE



BUY 2 get 1 FREE

Price. **₣1.79**
EACH

CROISSANT



Normal Price ₣1.59

Get Discount ₣0.60

Price. **₣0.99**
EACH

SUPER Do it Center | Shaba 3, Noord | TEL: 5831111

Preparacion tecnico pa eleccion ta andando faltando un siman pa entrega di lista



E echo cu eleccion ta tuma luga e biaha aki riba 6 di december awo, a coy tur hende di sorpresa. Normal ta cu esaki mester a tuma luga te otro aña pa cual mayoria di e partidonan involvi den un eleccion parlamentario no a ni inicia cu e trabounan necesario. Y awo ta haya ta traha den un velocidad halto.

Departamento di Obran Publico (DOW) por tin un nomber engañoso pero nan tambe tin un rol importante den esaki. Pero ya caba e departamento a cuminsa cu e trabounan di preparacion pa loke ta trata eleccion 2024. DOW su tarea principal den eleccion ta pa percura pa tur urnanan ta den bon estado, si mester un drecha luz, verf of pone un rampa pa e personanan invalido pa asina tur urna ta accesibel pa tur hende.

Haci trabounan di inrichting di tur urna, esaki ta encera arma e stemhokken, pone e stembussen, pone lessenaar y stoel pa e voorzitternan, pone heki paden di e urnanan pa guia e personanan bay na e presidente. Tambe pone baricadanan pafo pa guia tur e personanan y na final pone borch di indicacion unda e urna ta situa. Pa cu esaki DOW tin su coordinador y teamleiders cu a cuminsa cu e trabounan preparatorio manera cu e draaiboek ta stipula.

Mientrastanto por a lesa den diferente medio cu ta haci apelacion riba boluntarionan pa traha na e diferente urnanan di e eleccion na december awo. E personanan aki ta haya un compensacion, pero mester bisa cu e trabou aki ta uno basta pisa y ta trece responsabilidad grandi cu ne. Ya caba por mira e interes no ta mucho halto.

Diabierna awo lo tin entrega di lista y por compronde cu partidonan ta den un careda pa haya personanan interesa pa subi lista politico. Nunca antes a haya nan mes den un situacion asina. Diferente candidato bieu kier retira, pero pa motibo di e situacion menciona ta keda fiel na partido.



Elements
RESTAURANT

We Are HIRING

Join Our Award-Winning Team
#21 TOP HOTELS IN THE WORLD ON TRIPADVISOR
THE FIRST CARBON NEUTRAL RESORT IN THE CARIBBEAN

OPEN POSITIONS

- ✓ HR COORDINATOR
- ✓ HOST/HOSTESS (AM/PM)
- ✓ BARTENDER
- ✓ COOK
- ✓ NIGHT AUDITOR
- ✓ ROOM ATTENDANT
- ✓ TURNDOWN ROOM ATTENDANT (2PM TO 10PM)
- ✓ HOUSEKEEPING SUPERVISOR
- ✓ SUSTAINABILITY MANAGER
- ✓ DIRECTOR OF OPERATIONS

BENEFITS

ATTRACTIVE SALARIES WITH VARIOUS BONUS OPPORTUNITIES
5-DAY WORKWEEK (40-HOURS A WEEK)
WITH UP TO 27 VACATION DAYS BASED ON YEARS OF SERVICE
GYM MEMBERSHIP WITH BODYZONE AND CUTS & CURVES
+ LIFE AND HEALTH INSURANCES
SAVINGS & LOAN PROGRAM
EMPLOYEE DISCOUNTS AT TARA ECO,
A MAJOR LOCAL SUPERMARKET AND GARAGE



APPLY ONLINE AT: WWW.BUCUTI.COM/CAREERS

11 - 17 Okt'24

PRODUCE

Weekly Special

SUPER

Do it Center®

ONIONS YELLOW



Normal Price ₣3.25

Get Discount ₣0.26

f Price. **2.99**
PER KG

PEPPERS RED



Normal Price ₣15.95

Get Discount ₣3.46

f Price. **12.49**
PER KG

ZUCCHINI GREEN MEDIUM FANCY



Normal Price ₣10.49

Get Discount ₣1.74

f Price. **8.75**
PER KG

CARROTS JUMBO



Normal Price ₣5.25

Get Discount ₣1.30

f Price. **3.95**
PER KG

LEMONS (YELLOW)



Normal Price ₣7.95

Get Discount ₣2.20

f Price. **5.75**
PER KG

MANDARINS



Normal Price ₣6.95

Get Discount ₣1.46

f Price. **5.49**
PER KG

ORANGES FOR JUICING



Normal Price ₣6.05

Get Discount ₣2.20

f Price. **3.85**
PER KG

APPLES HONEYCRISP 3LB



Normal Price ₣10.95

Get Discount ₣4.00

f Price. **6.95**
BAG

PLANTAIN (BANANA)



Normal Price ₣1.95

Get Discount ₣0.70

f Price. **1.25**
EACH

SUPER Do it Center | Shaba 3, Noord | TEL: 5831111

Hipocresia na Aruba

Nos tur ta culpabel aki



ARUBIANONAN ta gusta punta dede. Sea ta na politiconan corrupto, bisiñanan irresponsabel, of e generacion mas hoben cu ta *‘dañando tur cos’*, semper tin un otro hende pa culpa pa loke ta bayendo malo riba e isla. Pero aki t’e twist: hopi di nos ta culpabel di e mesun cosnan cu nos ta critica den otro. Hipocresia? Oh, e ta bibo y bon aki na Aruba, y nos tur ta experto den dje.

Tuma, por ehempel, e ambientalista cu ta duna tur hende les riba reciclahe y salba e planeta, pero ta presenta na tur evento den un SUV cu ta gasta hopi gasolin. Sigur, nan ta haci tur cos pa salba Mama Tera, basta nan no mester downgrade pa un auto hibrido of, Dios libra, tuma transporte publico. Aparentemente, salba mundo ta importante, basta e no ta incomoda nos.

Y laga nos no lubida e Arubiano cu ta kere cu e ta semper corecto, cu constantemente ta predica riba igualdad y husticia, djis pa bira y exige trato special pa nan mes of nan famia. Esakinan t’e mesun hendenan cu lo grita for di e daknan con tur hende merece un oportunidad husto, pero ora yega e momento pa contrata pa un trabou of sigura un favor, diripiente nan primo Juanito ta wordo pusha dilanti den liña. Igualdad pa tur... basta “tur” ta inclui nan circulo interno.

Tambe tin e chismoso di tur dia, cu ta pasa oranan analisando e defectonan di tur otro hende pero no por handle ora un otro hende critica nan.

“Bo por kere loke nan a haci?” nan ta fluister tras di lomba di un hende, mientras cu convenientemente ta lubida nan propio erornan. E ironia ta grandi, pero nan ta mucho ocupa puntrando dede pa ripara. Si bo ta bay haci’e, bo mester por tum’e ora e mesa bira.

Despues, naturalmente, tin e grupo di Arubianonan cu ta proclama nan mes tolerante, semper lihe pa predica tocante acepta otro hende... a menos, claro, cu un hende durf di tin un opinion diferente. Nada ta grita *“tolerancia”* manera purba cancela un hende pasobra nan punto di bista no ta cuadra cu esun di bo. Hopi hipocrita? Absolutamente. Pero hey, pakico participa den discurso civil ora ta mucho mas facil pa cera boca di hende?

Na final di dia, nos tur ta culpabel di hunga e wega di culpa mientras ta ignora e spielnan cu nos ta evita convenientemente. E berdad? Hipocresia ta florece na Aruba, y niun hende kier admiti cu nan ta parti di e problema.

Kisas ta tempo pa nos stop di punta dede y tira un bon bista riba nos mes. Spoiler alert: Nos por no gusta loke nos ta wak.

laguna

25% off for locals

Indulge in a diverse selection of salads, pastas, and beloved steaks and chops ensuring a dining experience to cherish.

Open daily for dinner from 5.30 to 10.30pm

Live Music on Sunday, Monday and Tuesday

For reservations +297-526-6612

Hilton
ARUBA CARIBBEAN
RESORT & CASINO

11 - 17 Okt'24

DRY

Weekly Special

SUPER

Do it Center®

BUMBLE BEE FANCY
SMOKED OYSTER
3.75 OZ



Everyday Low Price

f Price. **6.59**
EACH

CAMPBELL CREAM OF
MUSHROOM SOUP
10.5 OZ



Everyday Low Price

f Price. **4.99**
EACH

FRUTI VRUCHTENWIJN
KERSEN 100CLT



Normal Price f14.89
Get Discount f2.90

f Price. **11.99**
EACH

MONSTER ULTRA
WATERMELON/
PARADISE 16 OZ



Normal Price f3.49
Get Discount f0.50

f Price. **2.99**
EACH

SNICKERS/MARS
SINGLE BAR 51GR



Everyday Low Price

f Price. **1.99**
EACH

PRINGLES POTATO
CHIPS ORIGINAL
5.8OZ/165GR



Normal Price f6.29
Get Discount f1.30

f Price. **4.99**
EACH

CLUBTAILS 473ML
ASSORTED FLAVORS



Everyday Low Price

f Price. **9.99**
EACH

ROYAL CLUB TONIC
CLASSIC 33CL/11.15OZ



Buy 2 get 1 FREE
f Price. **1.59**
EACH

ROYAL CLUB SODA
WATER 33CL/11.15OZ



Buy 2 get 1 FREE
f Price. **1.99**
EACH

SUPER Do it Center | Shaba 3, Noord | TEL: 5831111

Na Aruba consumo general ta subi y esnan di menos consumo ta baha

A pesar cu Gobierno a baha e invoerrecchten riba diferente producto di e sector di alimento, e consumidor en realidad no ta mira esaki na momento cu e drenta supermercado of un tienda pa compra. Prijsnan ta subi a pesar cu ta bisa algo diferente. E por ta cu poco cen pero cu cada aumento di producto, ta mira e diferencia ora di haci compras. Awendia un saco chikito facilmente ta yega 50 florin of mas.

E mas ultimo relato ricibi for di Oficina Central di Estadistica (CBS) ta duna un bista pakico di e preocupacion di e ciudadanonan riba e isla aki. Asina por a lesa cu den e ultimo diesdos lunanan, e "Consumer Price Index" (CPI) a subi cu 2.9%. Esaki tabata debi cu diesun (11) di e diesdos (12) sectornan di producto a registra subida di prijs. Y segun por a lesa den e informa CBS, e subidanan cu tawata tin e mayor efecto riba e CPI a wordo registra pa e sectornan di "Vivienda" (3.0%) y "Comunicacion" (6.3%).

E subidanan den e otro sectornan tabata den "Restante bienes y servicio" (3.4%), "Transporte" (2.5%), "Cuminda y bebida no-alcoholico" (2.7%) y "Mobilario" (3.1%) causando un efecto di respectivamente, 0.77, 0.52, 0.40, 0.33, 0.32 y 0.28 ppt.

E subidanan den e restante sectornan a contribui cu un efecto di 0.35 ppt riba e CPI di augustus 2023 - augustus 2024. Aunke cu e CPI a baha, esaki tabata den categoria cu no ta influencia mucho den bida diario, manera "cultura".

Pa loke ta e aumento di CPI den e sector di vivienda, esaki tabata causa principalmente door di un aumento di 12.7% den e categoria di "Mantenion y reparacion di vivienda", causando un efecto di 0.67 ppt. Esaki ta referi na tur cos cu tin di haber pa drecha cosnan na un cas.

Despues nan ta splica cu e aumento den e sector di "Comunicacion" ta causa principalmente door di un subida di 6.1% den e categoria "Servicio di telefon y fax", causando un efecto di 0.49 ppt. E subida den e sector di "Restante bienes y servicio" ta causa principalmente door di un subida den e categoria "Otro articulonan personal" (25.7%), causando un efecto di 0.26 ppt.

Tambe tin un subida den e sector di "Transporte" causa door di un subida den e cate-

goria "Compra di vehiculo" (13.0%), causando un efecto di 0.53 ppt. Esun den e sector di "Cuminda y bebida no-alcoholico" ta causa principalmente door di un subida den e categoria "Cuminda" (2.5%), causando un efecto di 0.25 ppt. E subida den e sector di "Mobilario" ta debi na un subida den e categoria "Bienes y servicio pa mantencion ordinario di cas" (4.1%), causando un efecto di 0.18 ppt. E caida den e sector di "Recreacion y cultura" a wordo causa principalmente door di un caida di 3.2% den e categoria "Vacacion", causando un efecto di -0.08 ppt.

Canasta di consumo

Den e ultimo aña cu a pasa 53.7% di productonan den e canasta di consumo di e CPI a conoce un aumento di prijs causando un efecto di 4.11 ppt, mientras cu 36.3% ta muestra un caida di prijs, cu a contribui cu un efecto di -1.24 ppt y pa e restante 10.0% no tawata tin cambio den prijs. E indicenan di "Bienes" (3.0%) y "Servicionan" (2.6%) a registra subida den e ultimo aña cu a pasa, causando un efecto di respectivamente, 1.78 y 1.09 ppt.

Den e ultimo diesdos (12) lunanan e bestaansminimum pa un hogar consistiendo di dos (2) adulto y dos (2) mucha (edad 0-15) aña a registra un subida di Afl. 150, di Afl. 5,364 na augustus 2023 pa Afl. 5,514 na augustus 2024.

E subida aki a wordo causa principalmente door di subidanan den e sectornan di "Cuminda y bebida no-alcoholico" (Afl. 60) y "Vivienda" (Afl. 48). Den e analisis aki cu Oficina Central di Estadistica ta haci, no ta tene cuenta por ehempel cu e pensionado, kende su entrada no ta yega ni na un salario minimo. Un pensionado soltero tin un entrada di rond di 1400 florin. E entrada minimo di un soltero pa biba un bida decente ta 2,626. Pues pa e ciudadano aki e ta biba cu un deficit di 1200 florin.

Cambio di prijs di cuminda y servicio di catering

Den e ultimo diesdos (12) lunanan e indice di "Cuminda & servicio di catering" a subi cu 2.8%. E indice di "Cuminda na cas" a conoce un subida di 2.7%, unda ocho (8) di e diesun (11) indicenan di e gruponan di "Cuminda na cas" a subi durante e periodo aki.

E indice di "Fruta" a conoce un subida di 7.4%, e subida mas grandi entre e gruponan di "Cuminda na cas". Ademas otro subidanan significante a wordo registra den e indicenan di "Bebida no alcoholico" (4.6%), "Restante productonan pa alimentacion" (4.3%), "Sucu, jam y otro tipo di cos dushi" (3.6%), "Lechi, keshi y webo" (3.0%), "Pan y otro productonan di grano" (2.6%) y "Carni" (2.0%).

E caida mas grandi durante e periodo aki a wordo registra den e indice di "Batata, yuca y batata dushi" (-4.7%). E indice di "Cuminda pafo di cas" a registra un subida di 3.1% den e ultimo diesdos (12) lunanan.

wingo.com
¿Cómo quieres volar?

AUA
ARUBA AIRPORT AUTHORITY

Ban Colombia!

BOOK MESORA! wingo.com

Cali **Bogota** **Medellin**



Ken tin e curashi pa ruim op den Gobierno di Aruba?

TA bira tempo pa haci e pregunta difícil: *Ken tin e curashi pa tuma accion decisivo y limpia e desorden cu tin añanan ta formando?* Pa demasiado tempo, gobierno di Aruba a wordo plaga pa scandal, corrupcion, y sabotaje interno. E diferencia awor ta cu figuranan politico ta parce mas interesa den investiga y encarcela otro, buscando pa score puntonan politico y votonan. Mientras nan ta kibra otro, nan por inadvertidamente habri porta pa parti donan politico nobo lanta. Pero e pregunta ta keda: *Ken tin e curashi pa drecha esaki?*

Un nomber cu ta resalta ta **Miguel Mansur**. Skerpi y pragmatico, Mansur tin e inteligencia y astucia pa enfrente e problemanan profundo den gobierno. Loke e falta den experiencia, e ta compensa den e hecho cu e ta un outsider – e no ta “programa” manera e resto. E falta di inclinacion politico inherente aki por traha na su beneficio, ya cu e por acerca e trabou cu wowonan fresco y haci cambianan necesario sin ta mara na lealtad di pasado.

Despues tin **Marisol Tromp**, un persona cu a enfrente e makinaria politico di MEP directamente. Despues di a wordo trata malo p’e partido varios biaha, Tromp awor ta mas determina cu nunca pa destapa tur piedra y sigura cu esnan cu a kibra ley ta enfrente husticia. Su determinacion implacable y experiencia personal cu e banda mahos di politica por haci’e e candidato perfecto pa responsabilisa hende y encabesa un berdadero investigacion.

Finalmente, **Arthur Dowers** ta un homber cu, a pesar cu su partido a wordo scrutina y investiga repetidamente, a sali cu su integridad intacto. Dowers t’e tipo di lider cu, sin vacila-

cion, lo coba profundo den tur skina di gobierno. Su enfoque meticoloso y directo por revela e berdad tras di hopi di e transaccionnan dudoso cu pa hopi tempo a keda sin control.

Loke ta interesante ta cu si bo combina e fortalisanan di Mansur, Tromp, y Dowers, bo por tin e ekipo perfecto pa finalmente ruim op den gobierno di Aruba. E inteligencia skerpi di Mansur, e determinacion feroz di Tromp, y e integridad y habilidad investigativo di Dowers ta forma un trio cu no solamente por sigura investigacionnan profundo, pero tambe establece protocolnan y guia pa preveni e tipo di corrupcion aki di bolbe sosode.

E panorama politico di Aruba ta na un crusada. E pueblo ta cansa di wak scandalnan y pleitamento domina e noticianan mientras progreso real ta keda ilusorio. Ta tempo pa lidernan cu e curashi, integridad, y vision lanta y asumi e tarea monumental di limpia e gobierno. E pregunta awor ta: Ken lo tuma e paso? E futuro di e isla por depende di dje.

Local Residents Special

50% off on any spa treatment

Includes

- Complimentary Mimosa
- Complimentary beachside and poolside seating*

Local residents also receive 25% off at Laguna and Miramar Garden**



*offer is valid for residents with local ID. Up to 3 additional guests and subject to availability.
**excluding full-sized bottled beverage and buckets.
Open daily 9:00AM - 6:00PM | +297 5266052 | auahh_eforea_aruba@hilton.com

Surpasando Cuba y Nicaragua

Venezuela ta aumenta presonan politico

VENEZUELA recientemente a mira un aumento skerpi den e cantidad di presonan politico, cu mas di 1,700 persona deteni desde 28 di juli 2024, despues di protestanan despues di eleccion. Esaki t'e cantidad mas halto den e 25 añanan di e pais bao di e regimen Bolivariano, superando significativamente e cantidadnan na Cuba y Nicaragua. E detencionnan ta parti di un represion mas amplio di parti di e gobierno di Presidente Nicolás Maduro, cu a enfrenta oposicion creciente y disturbio despues di eleccionnan presidencial disputa.

E arestonan ta sigui un patronchi di represion contra disidencia politico na Venezuela, unda forsanan di seguridad a dirigi nan mes riba manifestantenan, lidernan di oposicion, y activistanan di derechonan humano. Hopi di esnan deteni a wordo acusa di ofensanan manera incitacion publico, obstruccion, y terrorismo, acusacionnan cu organisacionnan di derechonan humano ta argumenta ta destina pa suprimi libertad di expresion y protesta. E arestonan ta inclui no solamente activistanan adulto pero tambe muchanan, cu algun di e menornan di edad libera bao condicionnan estricto manera aparicionnan obligatorio den corte.

E clima politico na Venezuela a wordo mancha pa acusacionnan di fraude electoral, cu hopi observador internacional, incluyendo organisacionnan manera The Carter Center, cuestionando e legitimidad di e eleccionnan reciente. Mientras disturbio a plama, asina tambe e esfuersonan



di e gobierno pa silencia criticonan a traves di detencionnan masal, cu informenan di mas di 2,400 aresto desde fin di juli. Famianan di e detenido y gruponan di derechonan humano a expresa preocupacionnan creciente tocante e condicionnan den cual e presonan politico aki ta wordo teni, hopi di nan den prizonnan notoriamente severo manera Yare, unda violencia y condicionnan inadecuado ta rampante.

E aumento aki den represion politico a provoca indignacion global. Organisacionnan di derechonan humano manera Amnistia Internacional y Human Rights Watch a condena e accionnan di e gobierno Venezolano, urgiendo instancianan internacional pa interveni y segura e proteccion di derechonan fundamental den e pais. Mientras e situacion politico ta deteriora, e crisis di derechonan humano di Venezuela ta sigui profundisa, cu un cantidad creciente di individuonan encarcela pa nan creencia politico.

E desaroyonan aki ta subraya e medidanan severo tuma p'e gobierno di Maduro pa mantene control den medio di un malcontento generalisa, haciendo Venezuela un di e paisnan lider den Latino America cu e cantidad mas halto di presonan politico.

Fuentenan: *Human Rights Watch, Amnistia Internacional, The New Humanitarian.*

Stimami. Sterilisami.

REGISTRA AWO

Y BENEFICIA DI NOS SUBSIDIO CU TA CUBRI TE CU 45% DI E COSTO DI STERILISACION DI BO MASCOTA Y UN MICROCHIP GRATIS!

PA MAS INFORMACION BISHITA: WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM

Piloto di Turkish Airlines ta fayece durante vuelo

Forsando aterisahe di emergencia na New York



RIBA 9 di october 2024, un vuelo di Turkish Airlines for di Seattle pa Istanbul a wordo forsa pa haci un aterisahe di emergencia na John F. Kennedy International Airport na New York despues di e morto repentino di e piloto. E avion, un Airbus A350-900, a lanta diamars anochi ora Capitan İlçehin Pehlivan, di 59 aña, a collapse durante e vuelo. A pesar di esfuersonan inmediato di e tripulacion pa duna prome auxilio, e piloto a fayece tragicamente prome cu e avion por a aterisa sano y salvo.

E incidente a sosode mas o menos tres ora den e vuelo, impulsando e co-piloto y un otro piloto pa desvia e avion direccion New York. E avion a aterisa sin incidente na JFK net prome cu 6am ora local riba diaranson. Vocero di Turkish Airlines, Yahya Üstün, a expresa condolencia den nomber di e aerolinea, notando cu Pehlivan tabata trahando cu e compania desde 2007 y a pasa su ultimo examen medico na maart sin señal di ningun problema di salud.

E pasaheronan a bordo a wordo poni despues riba vuelonan pa Istanbul for di New York. Aterisahenan di emergencia debi na incapacitacion di piloto ta raro, pero e evento tragico aki ta subraya e importancia di tin tripulacion di vuelo altamente capacita cu por maneha e tipo di emergencia aki.

E causa di e morto repentino di Capitan Pehlivan no a wordo divulga ainda, pero Turkish Airlines y autoridadnan di aviacion ta sigui investiga. E evento aki a hala atencion n'e necesidad pa screeningnan di salud riguroso pa miem-

bronan di tripulacion di vuelo y e rol crucial di copilotonan den garantisa seguridad di pasahero durante circunstancianan imprevisto.

MADBOR Consultancy

Documento Comercial y Support

- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato (*den concepto*)

Operacion

- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

Apoyo Empresarial

- Mediacion
- Consulencia/ Consejo
- Comercialisacion

Documentacion oficial (di e empresa) :

- Prepara
- Verifica
- Traduccion-4 idioma:
(Ingles, Hulandes, Spaño, Papiamentu)

Priva

- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

Ban Papiá
+297-7456724

Turning **Ideas** into Breakthrough **Solutions**

Tribunal di Bogota ta anula sentencia di 40 aña di ex-gobernador 'Kiko' Gómez

E Tribunal Superior di Bogota a anula e sentencia di 40 aña di prizon di Juan Francisco 'Kiko' Gómez, e ex-gobernador di La Guajira, Colombia, pa su supuesto envolvimento den e asesinato di e concehal di Barrancas, Luis Gregorio López Peralta na 1997. E tribunal a dictamina cu no tabatin suficiente evidencia pa prueba cu Gómez a orkestra e asesinato, hibando n'e revocacion di e condena di 2017 cu a sentenci'e na 40 aña di prizon.

E decision aki a provoca indignacion, specialmente di parti di e yiu muhe di e victima, Diana López Zuleta. López Zuleta tabata un critico vocal di Gómez y e proceso hudicial rond di e asesinato di su tata. El a expresa su indignacion



riba e decision di e tribunal, yamando e un absolucion corrupto, y a anuncia su intencion pa apela e decision dilanti di e Corte Supremo di Colombia.

A pesar di e sentencia anula den e caso aki, Gómez ainda ta cumpliendo un sentencia di 55 aña di prizon pa

su envolvimento den un serie di otro crimen violento, incluyendo e asesinato di Yandra Brito, e ex-alcalde di Barrancas, su esposo, Herny Ustáriz Guerra, y nan chauffeur, Wilfrido Fonseca Peñaranda, na 2012. E asesinato aki a solidifica ainda mas su reputacion como un figura clave den crimen organisa den e region.

E decision a rebiba discusionnan tocante e influencia di figuranan poderoso manera Gómez na Colombia, unda alegacionnan di corrupcion y lasonan cu rednan criminal hopi biaha ta complica procedimentonan legal. P'e famia di e victimanan, e lucha pa husticia ta continua, awor hibando e bataya n'e corte mas halto di Colombia.





COMFORT, FOOD AND COCKTAILS



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:
WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM

 **787-999-3292**

 **@caribbeancinemasaruba**

 **Caribbean Cinemas Aruba**

DOWNLOAD OUR APP





Den medio di segura severo

Ecuador ta lucha cu interrupcionnan di coriente prolonga



ECUADOR ta enfrentando actualmente un crisis di energia significativo mientras segura prolonga a afecta severamente su plantanan di energia hidroelectrico, cu ta suministra alrededor di 70% di e electricidad di e nacion. E crisis aki a resulta den interrupcionnan di coriente cu ta dura te cu 10 ora den algun region, incluyendo ciudadnan grandi manera Quito y Guayaquil.

E reservanan hidroelectrico principal di e pais, manera esnan na Paute y Coca Codo Sinclair, a yega nivelnan historicamente abou debi n'e falta di yobida. E fenomeno climatico El Niño a exacerba e situacion aki, reduciendo nivelnan di awa cu ta crucial pa generacion di energia. E gobierno a wordo forsa pa implementa kitamento di coriente rotativo diario pa maneha e escasez di energia, impactando tanto areanan residencial como negoshinan.

Pa adresa e crisis, gobierno di Ecuador a introduci varios medida, incluyendo racionamento di electricidad den mita di e provincianan di e pais. Presidente Daniel Noboa tambe a propone legislacion economico urgente pa encurasha participacion di e sector priva den produccion di energia. E meta ta pa aumenta capacidad di energia door di autorisa e generacion di te cu 100 megawatt, compara cu e limite actual di 10 megawatt.

A pesar di e esfuersonan aki, e crisis ta persisti. Yobida den algun area a mehora e situacion un poco, reduciendo oranan di kita coriente, pero nan no tabata suficiente pa restaura produccion hidroelectrico completo. E crisis aki ta destaca e dependencia di e pais riba energia hidroelectrico y e vulnerabilidadnan cu ta surgi di condicionnan climatico extremo. Mirando padilanti, Ecuador mester considera solucionnan a

largo plaso pa diversifica su fuentenan di energia y reduci dependencia riba energia hidroelectrico. E gobierno ta explorando inversionnan den energia alternativo, pero pa awor, e poblacion ta sigui soporta interrupcionnan di coriente prolonga mientras funcionarionan ta lucha pa maneha e situacion.

APPAREL

BOAT ACCESSORIES

TODOMAR

f TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555

FISHING TACKLE

FIBERGLASS PRODUCTS

DEPORTE

DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Snor den clash contra Biba Lekker!



DIASABRA awor shonnan amante di “ultimate domino” e flamante lider di Team Snor, esta “Snor” Perez, kier pone un “punt erachter” n’e “lekker leven” dje ekipo di Biba Lekker.

E unico y mundialmente famoso Domino Square Garden ta cla, renoba, ful ekipa y “ready to rumble” ora cu e dos ekiponan aki cu ta rival di basta aña caba enfrenta otro. Un tin awa pa laba, cos ta bay ta hot diasabra awor!

Ultimo tempo, Team Snor a bin ta ganando basta bataya tras di otro y ta mas cu claro cu tin un rij largo para ansioso pa wak Snor trompica dal abou.

Contrincante pa haak su pia den e dianan aki por ser haya te hasta na 13 pa dozijn! “Not gonna happen”, segun Nelson “Snor” Perez. Segun Snor, ultimo tempo tin asina hopi wowo riba dje cu e ta sintie manera t’e ta e James



Bond den domino. Aparentemente caya ta papia cu esaki t’e resultado di declaracionnan haci cu si no ta pasobra Snor a duna “insight” den su teorlanan avansa den strategia di domino, Aruba hamas no l’a yega leu den mundial! Enfin, esey ta locual caya ta fluister.

Ban wak awo kico mesa ta dicta **diasabra awor dia 12 di october**, cuminsando pa 8or di anochi, aya n’e unico y exclusivo Domino Square Garden net n’e grens entre Kudawecha

y Calabas.

Manera semper, entrada ta completamente por nada pa pueblo en general, y durante halftime, pasapalonan lo core boca pa boca totalmente gratis cortesia di gerencia dje palacio di domino.

Y e contrincante? “Nan” kiermen ta riba mesa ta papia! Shonnan, cos ta cayente diasabra awor, 12 di october, cuminsando pa 8or aya n’e unico Domino Square Garden na mundo. Yega!



E prome coach femenino di tempo completo den NHL

Jessica Campbell ta marca historia



JESSICA Campbell a marca historia oficialmente door di bira e prome hende muhe pa sirbi como un coach asistente di tempo completo den NHL. El a subi tras di e banki pa Seattle Kraken durante nan apertura di temporada contra St. Louis Blues riba 8 di october 2024. E momento innovador aki ta significa un logro importante den hockey, mientras Campbell ta sigui kibra bareranan den un deporte domina pa hende homber.

E caminda di Campbell pa NHL a wordo construi riba añanan di dedicacion. Un ex-hungado, el a representa Team Canada internacionalmente, ganando oro n'e Campeonato Mundial U18 di IIHF na 2010 y plata n'e Campeonato Mundial Femenino na 2015. Despues di a retira na 2017, el a haci transicion pa coaching, trahando na Europa cu ekiponan manera Nurnberg Ice Tigers na Alemania prome cu a wordo contrata como un coach assistant p'e afiliado di AHL di Kraken, Coachella Valley Firebirds, na 2022.

Su experticio den desaroya habilidad di hungado, partic-

ularmente power skating, a gan'e un reputacion estelar, yudando tanto prospectonan hoben como veteranonan experiencia mehora nan weganan. Dan Bylsma, coach principal di Kraken, a mira su potencial y a hib'e riba su staff di NHL na 2024 ora el a wordo promovi for di Coachella Valley pa lidera Kraken.

E nombramento di Campbell no ta solamente significativo pa su carera pero tambe pa hende muhenan cu ta aspira pa drenta den rolnan di coaching den deportenan profesional masculino. E ta parti di un grupo creciente di hende muhenan avansando den hockey, uniendo pioneronan manera Cammi Granato y Hayley Wickenheiser, cu tin rolnan di maneho den NHL.

E momento historico aki ta representa un paso significativo pa diversidad y inclusion den deportenan profesional, probando cu talento y dedicacion ta transcende fronteranan di genero. Campbell ta keda enfoca riba su trabou, reconociendo e importancia di e momento mientras ta mantene su bista fiha riba e temporada nos dilanti.



Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente servicionan

Laba
Corta
Blowdry
Keratina
Cold Wax

Tinja
Highlights / Mechitas
Ombre / Californiana
Bayalage
Peinado

Makeup
Threading
Barberia
Manicure
Pedicure

Y
mucho
mas!

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • Whatsapp: 732-0110 of 566-0110 • Adres: Ponton 76 - Suite #3

Tyson Fury ta promente enfoke agresivo den revancha contra Oleksandr Usyk



TYSON Fury ta preparando pa un revancha hopi anticipa cu Oleksandr Usyk riba 21 di december 2024, na Riyadh, Saudi Arabia. Despues di a perde nan prome encuentro na mei, unda Usyk a gana pa decision split pa bira e campeon indiscutibel di peso pisa, Fury a priminti un strategia mas agresivo p'e siguiente pelea.

Den su estilo confia tipico, Fury a declara cu e ta planea pa 'destrui' Usyk den e revancha. Reflehando riba nan prome combate, Fury a reconoce cu el a tuma un enfoke cauteloso, concentrando riba habilidad di boxeo. E biaha aki, sinembargo, e ta aspira pa sigura un knockout, determina pa no laga e pelea den man di e huesnan. Fury a enfatisa cu e ta den forma di pelea caba, declarando cu e no mester di un training camp extenso, ya cu el a box henter su bida y semper ta cla pa subi ring.

Promotor Frank Warren a describi e prome pelea como un choke 'increibel' entre dos di e miho bringadonan di e deporte, y e ta kere cu e revancha lo ta ainda mas grandi. Ambos bringado ta ansioso pa resolve nan rivalidad, y Warren ta confia cu Fury por haci e ahustenan necesario pa recupera su titulon. A pesar di e contratiempo di Fury den e prome pelea, Warren a expresa fe den e capacidad di Fury pa adapta y sali victorioso den loke por ta un di e peleanan mas significativo di siglo.

E siguiente combate ta spera di atrae atencion masivo, cu ambos peleador buscando pa cementa nan legadonan den e deporte. Mientras Fury y Usyk ta prepara pa nan enfrentamento, fanaticonan di boxeo rond mundo ta anticipando ansiosamente loke ta priminti di ta un otro bataya epico den e division di peso pisa.

Den prome temporada completo di Messi

MLS ta establece record di asistencia di tur tempo



MAJOR League Soccer (MLS) a kibra su record di asistencia di tur tempo durante e temporada 2024, atrayendo mas di 11 miyon fanatico na weganan den henter e liga. Cu 16 wega ainda faltando den e temporada regular, e logro nobo aki ta surpasa e record anterior di 10.9 miyon fanatico estableci na 2023. E liga tambe a gaba cu un asistencia promedio di 23,240 pa wega, marcando e di tres aña consecutivo cu MLS a atrae mas di 10 miyon espectador durante e temporada regular.

Un di e factornan mas significativo impulsando e aumento aki den asistencia t'e yegada di e leyenda di futbol Lionel Messi. Desde cu el a uni Inter Miami na juli 2023, e influencia di Messi a wordo sinti den henter e liga. Inter Miami, cu tabatin e di dos multitud promedio mas abou na 2022 cu apenas riba 17,000 asistencia, a mira nan cantidadnan aumenta te casi 30,000 pa wega na 2024, e di dos mas halto den e liga, net tras di Atlanta United. E presencia di Messi

tambe a contribui na algun di e asistencianan di wega individual mas grandi di e temporada, cu mas di 72,000 fanatico asistiendo e wega di Inter Miami na Arrowhead Stadium na Kansas City y mas di 65,000 fanatico mirando e ekipo hunga na Gillette Stadium na april.

Ademas di Messi, varios otro hungado di alto perfil a uni MLS e temporada aki, impulsando ainda mas e interes di fanatico. Esakinan ta inclui Marco Reus cu LA Galaxy, y Hugo Lloris y Olivier Giroud cu LAFC. E ex-compañero di ekipo di Messi na Barcelona, Luis Suárez, tambe a reuni cu ne na Inter Miami, yudando e ekipo gana su prome Supporters' Shield.

Mientras MLS ta prepara pa su playoffs, cuminsando mas laat e luna aki, e popularidad creciente di e liga no ta muestra señal di slow down, reforsa p'e poder di strea global y un aumento constante den e compromiso di fanatico den henter Norte America.



ActiveMirror a wordo selecta pa Taco Bell su 'Feed the Beat' program

SECRET Agent Man Music ta emociona pa bisa cu e banda indie alternative local ActiveMirror a wordo selecta p'e programa 'Feed The Beat' di Taco Bell Internacional, esaki ta un programa cu ta conoci pa promove artistanan nobo normalmente di Merca, dunando nan chens pa nan crece door di laga nan musica wordo scucha internacionalmente.

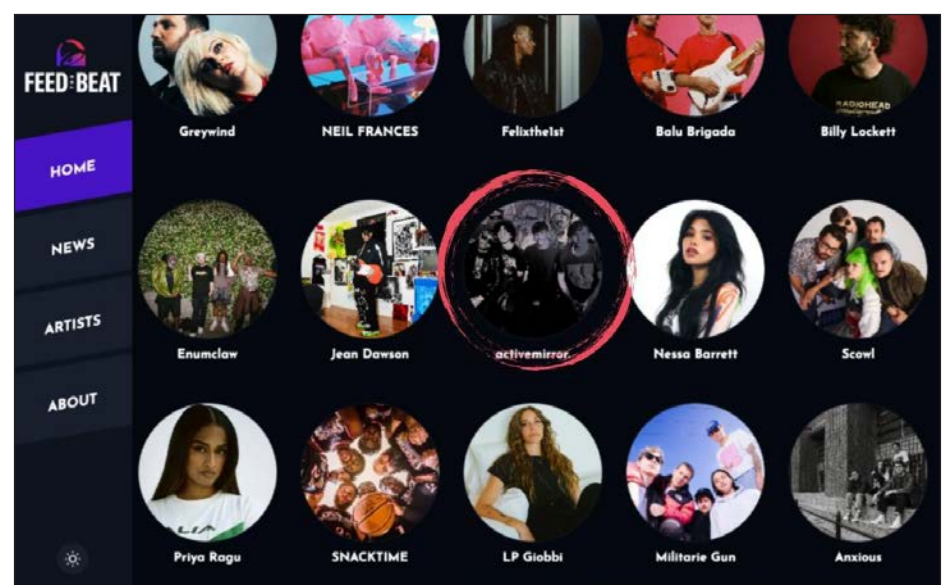
Despues di luna di dedicacion, ActiveMirror a logra haya e reconocimiento internacional aki, un gran logro den nan carrera. Den e prome episodio di **'Barbá Cu Dos Mic'**, e host' Jason a logra papia cu e banda, unda nan a indica tambe cu nan ta kedando cla di graba nan album nobo hopi anticipa cu yama *'Though the Night Is Not Over'*. Nan a laga sa tambe cu por spera di scucha e album nobo den luna di november 2024, sino despues di Pasco, prome cu Carnaval.

Siman pasa nan tabata tin nan concierto na Cas di Cultura unda cu nan a toca varios di e canticanan cu lo ta riba e album incluyendo un di nan hitnan mas popular cual ta *'Opal'* y *'Serendipitous'*, cual a wordo toca varios biaha riba radio stacionnan na Brazil y tambe Canada.

Awo cu nan a wordo selecta riba 'Feed The Beat', esaki kiermen cu nan canticanan lo wordo scucha den tur Taco Bell rond di Merca y tambe nan musica por wordo scucha den propagandan riba diferente canalnan di television di Merca. Esaki ta algo cu por yuda e banda aki pa nan sigui crece y bay dilanti. En cambio esaki por inspira otro artistanan local den e escena di indie alt-rock cu tambe kier pusha nan canticanan pafo di Aruba.

"Nos ta sumamente orguyoso di ActiveMirror y tur loke nan a logra," Amal Farhat-Kasouf, fundado di Secret Agent Man Music a bisa. *"E oportunidad cu 'Feed The Beat' ta un testimonio di nan trabou duro, y nos ta emociona pa loke ta bin siguiientemente mientras nan ta preparando pa lansa nan album."*

Secret Agent Man Music ta un label independiente dedica pa nutri y promove artistanan local den e mundo indie y alternative y nan ta aki pa duna apoyo pa talentonan local inno-



vativo y nan a muestra esaki ora nan a organisa *'Battle of the Bands'* na Cas di Cultura.

Cu e soporte di 'Feed The Beat', ActiveMirror ta cla pa expande su audiencia y haci un impacto den e mundo di musica indie/alternative local. Cu un colaboracion cu productor Jairo Boekhoudt y ingeniero principal Kevin Da Silva, nan prome album sigur lo tin melodia inolvidabel, letra poderoso, y zonidonan cu ta traspasa e limite di genero.

Si bo kier sa mas tocante ActiveMirror, nan prome album, y nan biahe cu 'Feed The Beat', sigui nan riba nan social media of bishita nan website na activemirror.band. Tambe por wak e prome episodio di **'Barbá Cu Dos Mic'** riba nos Youtube Channel of Spotify page di AWEMainta.

Jennifer Lopez ta reflexiona riba un año tumultuoso

Y su biahé pa autodescubrimiento



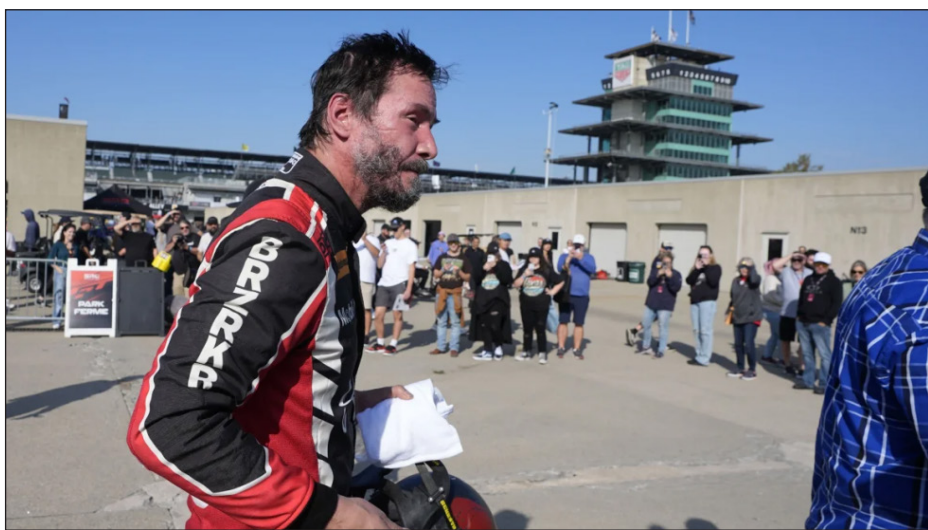
JENNIFER Lopez a papia habri tocante e retonan y crecemento personal cu el a experiencia durante e ultimo año den un entrevista reciente cu comedianta Nikki Glaser pa Interview magazine. Lopez a discuti e cancelacion di su tour di concierto, su divorcio di Ben Affleck, y con e eventonan aki a forma su perspectiva. Lopez, kende ta protagonisa

den e película Unstoppable, a reflexiona riba su lucha di bida largo cu autoestima y “prueba su suficiencia.” El a atribui algun di e impulso aki na experiencianan di infancia di sinti ignora. Awor, como un mayor mes, e ta sinti empatia cu e retonan di su propio mayornan.

A pesar di algun luna difícil, Lopez ta keda optimista. Despues di traha riba su album This Is Me...Now y documentario, el a describi sinti estabilisa—solamente pa su mundo “explota” debi na su divorcio. Mirando padilanti, Lopez a expresa emocion tocante concentra riba su mes y su libertad nobo, bisando, “Kico si mi ta djis liber?” Unstoppable lo yega cine na december 2024.

Na Indianapolis Motor Speedway

Keanu Reeves ta debuta den Auto Racing



KEANU Reeves a lansa oficialmente su carrera profesional den auto racing. Durante e fin di siman, e strea di “Matrix” a competi den e Toyota GR Cup, un serie di careda enfoca riba amateur, n’e famoso Indianapolis Motor Speedway. Reeves a participa den dos careda, terminando na di 25 luga den Careda 1 di diasabra y na di 24 luga den Careda 2 di diadomingo. A pesar di a spin bay den yerba memey di e careda di diasabra, Reeves a evita un choke, a keda sin herida, y a bolbe uni n’e careda. Coriendo e auto No. 92 BRZRKR, un referencia na su novela grafico The Book of Elsewhere, cu

el a co-skirbi cu China Miéville, Reeves ta sigui combina su pasion pa tanto careda como proyectonan creativo. Su serie di comic BRZRKR a debuta na 2021, cu e ultimo entrega lansa na juli.

Formando ekipo cu e strea di “Dude Perfect” Cody Jones, esaki ta marca e prome aventura di Reeves den careda profesional desde cu el a gana e careda di celebridad n’e Long Beach Toyota Grand Prix na 2009. Speed, un di e peliculanan mas iconico di Reeves, ta celebra su di 30 aniversario e año aki.

Billie Eilish ta embarca riba su prome tour solo

Sin su ruman Finneas



BILLIE Eilish a cuminsa su tour “Hit Me Hard and Soft”, marcando e prome biaha cu e ta bay riba tour sin su ruman homber, Finneas O’Connell, na su banda. Finneas, kende tabata un presencia constante riba su tournan anterior, a comparti cu Vogue cu Eilish, awor 22 año, a madura bira un artista adulto disciplina. Como resultado, e lo uni su persona solamente p’algun fecha selecta mientras e ta concentra riba su propio tour solo, “For Cryin’ Out Loud!”, cu ta programa pa cuminsa na februari 2025.

E mayornan di Eilish, kendenan anteriormente tabata maneha su logistica di tour, tambe ta tumando un paso atras, dunando e mas independencia. A pesar di e cambionan aki, Eilish lo no ta completamente su so—e duo indie-rock Nat y Alex Wolff ta su acto di apertura, y e ta bayendo riba tour cu su propio banda live y amigonan di infancia. Eilish a expresa su emocion na Vogue, sperando cu e capitulo nobo aki lo ta “super fun” mientras e ta explora su carrera den evolucion.

Segun memoria

Lisa Marie Presley a warda curpa di su yiu defunto na su cas pa dos luna

LISA Marie Presley, kende a perde su yiu Benjamin Keough tragicamente na edad di 27 año na 2020, ta





revela den su memoria postumo 'From Here to the Great Unknown' cu el a warda e curpa di su yiu na su cas pa dos luna. E memoria, completa pa su yiu muhe Riley Keough, ta comparti con Presley a scoge pa lamenta den un manera profundamente personal, wardando Benjamin den nan cas riba ijs seco en bes di den un morgue.

Presley a splica cu esaki a dun'e suficiente tempo pa despedi, manera el a haci cu su tata, Elvis Presley, despues di su morto na 1977. El a warda e curpa di Benjamin den un camber separa manteni na 55 grado Fahrenheit, cu a permiti'e pa "wak p'e" y acepta su fayecimento.

Tanto Lisa Marie Presley como Benjamin awor ta dera na Graceland, hunto cu su tata, Elvis Presley. Lisa Marie a fayece na januari 2023 na edad di 54 aña.

Celine Dion conmovi cu e cover di Kelly Clarkson di 'My Heart Will Go On'



CELINE Dion a comparti un video emocional riba su pagina di X, expresando su reaccion sincero n'e cover di Kelly Clarkson di su cancion iconico "My Heart Will Go On." Clarkson a canta e cancion riba su programa di television durante e segmento "Kellyoke", lagando Dion den lagrima mien-

tras e tabata elogia e presentacion. "Bo tabata absolutamente increibel, fantastico," Dion a bisa den e video. "Mi a stim'e asina hopi." Dion, kende recientemente a bolbe na presentacionnan en bibo despues di contratiempo di salud, a reflexiona riba e reaccion di Clarkson na su presentacion na Weganan Olimpico na Paris. Clarkson, visiblemente conmovi, a yama Dion e "ganado di oro pa atletanan vocal" durante e transmision di NBC.

Dion tambe a menciona cu el a wak e reaccion emocional di Clarkson na su presentacion Olimpico, bisando, "Bo bos tabata kibra y el a conmove mi tremendamente." Ambos potencia vocal a expresa admiracion pa otro, cu Dion conmovi p'e tributo di Clarkson y Clarkson inspira p'e resiliencia di Dion.

Despues di dos aña di matrimonio

Ye y Bianca Censori supuestamente separa



RAPPER Ye y arkitecto Australiano Bianca Censori supuestamente a termina nan matrimonio di dos aña, segun e site di entretenimento TMZ. E pareha, cu no a comenta publicamente riba e situacion, ta wordo bisa cu nan ta bibando separa pa varios siman. Fuentenan ta afirma cu Censori a regresa Australia pa pasa tempo cu su famia, mientras Ye ta planea pa muda pa Tokyo y sigui cu e proceso pa pidi divorcio. E ultimo biaha cu e pareha a wordo mira hunto den publico tabata riba 20 di september, ora nan a wordo mira ta haci compras.

Esaki ta marca e di dos matrimonio di alto perfil di Ye, despues di su matrimonio anterior cu e strea di reality Kim Kardashian, cu kende e tin cuater yiu. A pesar di e rumornan rond di nan separacion, ningun declaracion oficial a wordo haci pa ningun di e dos partido. E separacion a provoca interes general, cu hopi ta sperando mas detaye riba e status di nan relacion.

Taylor Swift ta bira e artista femenino mas rico na mundo

TAYLOR Swift awor t'e artista femenino mas rico na mundo, c'un balor neto estima di casi 1.5 bion euro, segun Billboard, citando Forbes. Su Eras Tour actual a impuls'e den e rango global di e individuonan mas rico, poniendo e na number 2,117 riba e lista general. Swift t'e prome artista pa logra e posicion aki principalmente a traves di su carrera musical. Anteriormente, Rihanna tabata ocupa e prome luga entre artistanan femenino, c'un fortuna di 1.28 bion euro, principalmente debi na su marcanan exitoso Fenty Beauty y Savage x Fenty. A pesar di e aumento reciente di Swift, Rihanna ainda ta mantene e titulo di e artista femenino mas rico di semper, c'un fortuna anterior di 1.55 bion euro. Den e ranking di musiconan mas rico, solamente JAY-Z ta surpasa Swift, c'un rikesa estima di 2.28 bion



euro, danki na su inversionnan den TIDAL y Rocawear. Otro artistanan femenino den e top rangonan ta inclui Madonna, Beyoncé, y Céline Dion.

Naomi Campbell ta admiti fracaso como lider di e caridad 'Fashion For Relief'



NAOMI Campbell a admiti di a faya den su rol como lider di su organisacion di caridad, Fashion For Relief, pero ta nenga cualkier envolvimento den mal maneho financiero. E reconocimiento aki ta sigui un rapport di e Comision di

Caridad di Reino Uni, cu a revela mal maneho y mal conducta severo den e organisacion. E Comision di Caridad a acusa Campbell di uza cientos di miles di euro di e fondonan di e organisacion di caridad pa gastonan personal. Como resultado, e ta prohibi di maneha un organisacion di caridad pa cinco año.

Un vocero pa Campbell a bisa The Guardian cu mientras e ta acepta responsabilidad, e por no tabata asina involvi den e operacionnan diario di e organisacion di caridad manera tabata necesario, pero ta mantene cu e nunca a participa den mal maneho financiero.

Fashion For Relief a wordo disolvi mas trempan e año aki despues cu a wordo descubri cu solamente 8.5% di e fondonan recauda a bay pa causanan caritativo. Dos otro miembro di e hunta directiva tambe a wordo prohibi di liderazgo di caridad na Inglaterra y Wales pa varios año.

Lisa Marie Presley ta revela cu

Michael Jackson tabata virgen ora nan a casa



DEN su memoria postumo 'From Here to the Great Unknown', Lisa Marie Presley ta comparti detayenan intimo tocante su relacion cu Michael Jackson, revelando cu e Rey di Pop ainda tabata virgen na edad di 35 año ora nan a cuminsa sali

cu otro na 1994. Presley, kende a fayece na 2023, ta skirbi cu Jackson a confesa su amor p'e durante un biahe pa Las Vegas, impulsando e pa divorcia di su prome esposo, Danny Keough. E pareha a casa na mei 1994, poco despues di su divorcio, y a keda hunto pa mas di dos año prome cu nan a divorcia na 1996.

Segun Presley, Jackson tabatin relacionnan cu actriznan Tatum O'Neal y Brooke Shields pero no tabata involvi fisicamente cu nan. Presley a admiti cu e tabata "spanta" n'e momento ey, preocupa pa no haci un movimiento robes.

Jackson a fayece na 2009 na edad di 50 año, mientras Presley a muri na 2023 na 54. E memoria a wordo completa pa su yiu muhe, Riley Keough.

Fortuna di Jungkook:

E rikesa di e strea mas hoben di BTS



JUNGKOOK, e miembro mas hoben y vocalista principal di BTS, a acumula un fortuna impresionante di \$50 miyon, segun Celebrity Net Worth. Su rikesa ta bin principalmente di su envolvimento cu BTS, pero e cifra aki no ta inclui su ganashinan como un artista solo y su endorsementnan di marca di alto perfil.

Na 2023, Jungkook a bira un embahador global pa Calvin Klein, agregando na su exito financiero. A pesar di su estilo di bida discreto, Jungkook a muestra un inclinacion pa luho, siendo doño di un Mercedes-AMG GT Black Series di \$200,000.

Ademas, Jungkook a compra un cas di \$7 miyon den e prestigioso districto di Itaewon na Seoul. E propiedad ta presenta un diseño espacioso di dos piso cu facilidadnan di alta gama. E carera solo di Jungkook tambe a lanta vuelo na 2023 cu e lansamento di su album GOLDEN, presentando exitonan manera "Seven" y "3D," cu a kibra recordnan na Sur Korea. Mientras actualmente ta cumpliendo cu su servicio militar, e exito di Jungkook ta sigui aumenta.



GAMING

Remake di 'Resident Evil 2' ta yega na iPhone y Mac na december

E remake di 'Resident Evil 2' lo yega na Apple iPhone, iPad, y Mac riba 31 di December, y e Capcom a revela cu hendenan lo por disfruta di un prueba gratis prome cu cumpr'e completo.

Capcom a duna mas detaye tocante e port, cu tabata anuncia hunto cu e version di 'Resident Evil 7: Biohazard' pa Apple den Juni, den un comunicado di prensa Hapones cu a ser traduci pa Siliconera. Aki no a menciona un fecha specifico di lansamento, pero e Apple App Stores tabata actualisa cu un fecha di 31 di December hunto cu e informacion nobo.

"Un parti limita di e wega basico por wordo hunga gratis," ta skirbi riba e pagina di App Store di e wega. "Pa hunga e wega completo, mester cumpra e wega den e app."

E remake di 'Resident Evil 2' a yega den 2019 como, no ta sorprende, un remake di e original di 1998. *"Asina bo ta remake un clasico,"* IGN a bisa den su reseña di 9/10. *"Resident Evil 2' ta reanima cu maestra e atmosfera terrorifico y momentonan di tension extraordinario cu a haci e*



original tan reconoci."

Door di e welga di e voice-actors

Falta di voice-actors Ingles p'e update di Genshin Impact 5.1

E update di version 5.1 di Genshin Impact tin falta di voice-actors den Ingles den algun parti debi na "areglonan di grabacion," segun desaroyado di HoYoverse a bisa. Aunke e patch notes no ta duna rason mas claro p'e falta di voz Ingles, esaki ta probablemente relaciona cu e welga di voice-actors cu ta afilia cu e American Federation of Television and Radio Artists (SAG-AFTRA) cu ta continuando.

"Debi na areglonan di grabacion, algun contenido den version 5.1 no tin voice-actors den Ingles," HoYoverse a bisa. *"Nos ta sinceramente pidi disculpa p'e molester cu esaki a causa."* E welga a cuminsa dia 26 di juli 2024, cu e meta pa mehora e condicion laboral di voice-actors y trece na atencion nan preocupacion tocante AI. E welga ta parce hopi cu e welga di actor y escritornan di 2023 cu basicamente a para Hollywood, y e efecto por wordo sinti tambe caba den mundo di videogames.

Hopi voice-actors a duna comentario riba e menasa di AI,



incluyendo Jennifer Hale, voice-actor di Metal Gear Solid y Mass Effect. *"E berdad ta cu AI ta solamente un herment di trabou manera un martiu,"* el a bisa. *"Si mi uza un martiu, mi por construi un cas pa bo. Pero cu e mesun martiu, mi por kibra bo curpa y destrui ken bo ta."*

Hale a revela na october 2023 cu e so a gana \$1,200 pa su rol manera Naomi Hunter den e original Metal Gear Solid, un wega cu eventualmente a genera \$176 milyon pa Konami (y ainda ta hinca cen p'e compania via multiple relaunch).

GES Asia ta regresa den 2024 cu Gen.G, EDG, T1, y Trace Esports

GWANGJU Esports Series (GES) Asia ta bolbe den 2024 como un torneo off-season di VALORANT, cu un premio total di US\$30,000.

E segundo edicion di GES Asia lo tuma luga atrobe na Gwangju Esports Arena riba 2-3 di november, y lo tene cuater ekiponan invita for di e region APAC: Gen.G y T1 di sur Korea, y EDward Gaming y Trace Esports di China.

Ticketnan lo ta obtenibel di 18 di october via Ticketlink, mas detaye lo wordo anuncia den e dianan cu ta bini.

Aunke no tin informacion ainda di e format di e competencia, pero esaki por sigui un estilo similar n'e edicion di 2022. Den e evento anterior, DRX, Talon Esports, ZETA DIVISION, y Gen.G a competi den un torneo cuater-ekipo cu tabata dura dos dia, cu eliminacion directo y un partido p'e tercer luga. DRX a yega n'e prome luga, derotando Talon Esports di Thailand den e final.

EDward Gaming lo regresa na sur Korea pa su proximo participacion despues di gana e Campeonato Mundial 2024 den Incheon, na augustus 2024.

Por otro banda, **Gen.G**, cu a gana e Masters di Shanghai, ainda ta finalizando nan ekipo pa 2025. Nan ta den negociacion cu otro hungadonan, pero Kim "t3xture" Na-ra y Kim "Caron" Won-tae ya a extende nan contracto te cu fin di temporada 2025.

T1, den otro caso, ta drecha su atencion riba un lineup completamente Koreano p'e temporada nobo. E cambio aki ta inclui e regreso di Co "Sylvan" Young-sub for di China y dos miembronan nobo den nan coaching staff: Seol "indigo" Do-hoon y Lee "CheongGak" Il-ho.

Trace Esports lo haci nan off-season debut, lidera pa nan star player Song "FengF" Xuefeng. Nan tambe ta regresa na Seoul despues di termina den e 7-8 posicion na VALORANT Champions 2024, despues di derota ekipo di EMEA Team Vitality y LEVIATAN.

대회안내
2024 발로란트 오프시즌 공식 대회

최상위 4개팀이 펼치는 뜨거운 경쟁
발로란트 최초 한중전 — **KR VS CN**

대회 일정
2024. 11. 2. SAT - 11. 3. SUN

(Photo courtesy of Gwangju Esports Arena)



Overwatch Mobile ta confirma

Pero no tin fecha oficial ainda p'e lansamento



WEGA mobil a bira grandisimo for di e prome smartphone, pero ken a kere cu nos lo por ta hunga weganan manera Overwatch riba nos aparatonan mobil?

Fortnite, Call of Duty, y otro weganan cu tin su plataforma

mobil, esaki no ta un sorpresa.

E wega popular di tiroto Overwatch a ser confirma cu ta den desaroyo. Aki ta tur loke nos sa te awo.

Overwatch mobile den desaroyo; Confirma pa reportero di Bloomberg

Reportero di Bloomberg, Jason Schreier, a confirma e desaroyo di Overwatch Mobile den su buki nobo, *Place Nice: The Rise, Fall, and Future of Blizzard Entertainment*.

E buki ta basa riba mas cu 300 entrevistanan cu empleado di Blizzard, tanto den presente como esunnan di anterior. E buki ta revela diferente plannan pa Overwatch cu a ser cancela, manera un serie na Netflix. Pero, Overwatch Mobile ta bin di sigur.

“Overwatch tabata lidera pa Walter Kong, cu tabata dirigi e lansamento di heroenan nobo y contenido regular pa Overwatch 2, asina como proyectonan nobo manera un version mobil di e franchise,” segun Schreier den su buki. Pero kico t’e fecha di lansamento? Lo ta pronto?

Fecha di lansamento

Pa awor, no tin un fecha di lansamento confirma. Na realidad, e progreso di e desaroyo ta un misterio. Pero, nan ta trahando riba dje, y hopi hende ta spera cu e lo sali den futuro, si nan no cancel’e.

Cu e exito cu Activision a haya cu ‘Call of Duty Mobile’ y ‘Warzone Mobile’, e probabilidad cu ‘Overwatch Mobile’ lo wordo cancela ta masha chikito. Aunke e exito di e wega ta keda en cuestion.

Beauty Bar
by Jen

+297 730 1486
SABANA BLANCO 40
ORANJESTAD, ARUBA

Beauty Bar
P.M.U &
LASH ARTIST **By JEN**

Specialised in

Brows, lips & Eyeliner • Pedicure • Microblading
• Powderbrows • Threading • Brow Lamination
• Lip pigmentation & blush • Eyeliner

f Beauty Bar by Jen @ beautybar_byjen

TECNOLOGIA

Door di e boom di AI

Adobe lo ofrece un app gratis pa yuda cu atribucion na creadornan



ADOBE a bisa dialuna cu nan lo ofrece un web-based app gratis cuminsando otro aña, cu ta enfoca pa yuda creadornan di imagennan y video pa haya credito pa nan trabou cu ta wordo uza den sistemanan di AI.

For di 2019, Adobe y otro compania tecnologico a traha riba loke nan ta yama “Content Credentials,” un tipo di stampia digital pa foto y video riba e web pa indica con nan a wordo crea.

TikTok, cu ta pertenece na ByteDance di China, ya a bisa cu lo uza Content Credentials pa yuda marca contenido crea pa AI. Adobe, cu ta basa den San Jose, California, a bisa cu lo ofrece un servicio gratis cu lo permiti creadornan di foto y video pa pega Content Credentials na nan obra.

Aparte di indica cu nan t’e doño di e contenido, creadornan tambe por uza e aplicacion gratis pa indica si nan no kier cu nan trabou wordo uza pa entrenamiento di AI, cu por consumi

gran cantidad di data, segun loke e compania a bisa.

E uzo di data den sistemanan di AI a causa reaccion legal den varios industrianan, cu publicadonan manera New York Times cu a demanda OpenAI, mientras otro compania a scoge pa traha acuerdonan di licencia.

Ainda no tin niun compania grandi di AI cu a acorda pa sigui e sistema di Adobe pa transparencia. Den un comunicado, Adobe a bisa cu nan ta *“trahando activamente pa promove adaptacion di e standarnan den henter e industria.”*

“Cu nos ta ofrece creadornan un manera simpel, gratis y facil pa pega Content Credentials na loke nan crea, nos ta yudando nan preserva e integridad di nan obra, mientras nos ta permiti un era nobo di transparencia y confiansa online,” Scott Belsky, oficial di strategia principal y vice-presidente pa diseño y producto nobo den Adobe, a bisa den un comunicado.

Laga nos splica bo con pa uza e chatbot di AI den e app

Copilot ya ta den WhatsApp

MICROSOFT a lansa oficialmente Copilot den WhatsApp, un herment di inteligencia artificial cu bo por agrega na bo contactonan den e popular aplicacion di mensahe. E chatbot aki ta ofrece un variedad di funcion cu ta bay for di generacion di imagen te na buskeda di informacion den real-time riba web. A continuacion nos lo splica bo con pa agreg'e y probecha su principal caracteristicanan.

Con pa agrega Copilot riba WhatsApp

E proceso pa integra Copilot riba WhatsApp ta simpel. Solamente bo mester scan e QR Code cu ta aparece den e imagen correspondiente. Pa haci esaki, habri e aplicacion di WhatsApp, mishi cu e icon di chat cu e señal di '+' den e skina abao na man drechi di e pantaya principal y despues selecciona e opcion pa añadi contacto. Despues, punta cu bo camara di bo telefon n'e QR Code. Unabes cu bo confirma e accion, e perfil oficial di Microsoft copilot, cu ta inclui e seyo blauw di verificacion, lo wordo agrega den bo contactonan. Si bo ta prefera pa uza e version di WhatsApp pa PC, tambe bo por bay n'e website oficial y click riba "Try now."

Funcion di Copilot riba WhatsApp

Copilot den WhatsApp ta ofrece e mesun capacidanan cu ya ta disponibel den su version di Windows of a traves di su webpage oficial. Lo bo por interactua cu e chatbot di manera natural, manera cos cu bo ta combersando cu un persona. Fuera di obtene informacion actualisa, manera e clasificacion di evento deportivo of dato den realtime, bo por genera texto y imagen uzando Dall-E 3, simplemente proporcio-



Always by your side

With Copilot now available on WhatsApp, you're never alone. Get instant help, anytime.

Scan the QR code with your mobile device to get started



Try it now

MENSAHE DI DIA
11 october, 2024

AMI TA

scoge pa enfoca riba e presente y
construi un futuro maraviyoso.

e Poder
den Mi



Den colaboracion cu Aruba Incense



e Poder den Mi

nando instruccion detaya. E chatbot tambe por yuda bo crea un awasero di idea, propone proyecto creativo of sugeri destino di biahe. Tur esaki bo por haci directamente for di bo aplicacion di WhatsApp, expandiendo bo posibilidadnan di uzo diario. Nos a download Copilot, tuma e riesgo download e abo tambe.



NOW PLAYING



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING, VISIT: CARIBBEANCINEMAS.COM

The Silent Hour

A Boston detective returns to duty after an injury leaves him with permanent hearing loss. Tasked with interpreting for a deaf witness to a brutal gang murder, they find themselves cornered in a soon-to-be-condemned apartment building where the killers try to eliminate her.



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING, VISIT: CARIBBEANCINEMAS.COM

The Wild Robot

After a shipwreck, an intelligent robot called Roz is stranded on an uninhabited island. To survive the harsh environment, Roz bonds with the island's animals and cares for an orphaned baby goose.



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING, VISIT: CARIBBEANCINEMAS.COM

Joker: Folie à Deux

Struggling with his dual identity, failed comedian Arthur Fleck meets the love of his life, Harley Quinn, while incarcerated at Arkham State Hospital.



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING, VISIT: CARIBBEANCINEMAS.COM

Jigra

It is a heart wrenching tale of a sister taking on the world to avenge her brother. Their odyssey of reunification tests their bond, their morals, and their inner strengths. Who wouldn't set the world on fire to protect what's theirs?

For Showtimes and Online Ticketing: www.caribbeancinemas.com

A.T.A. ta presenta Autentico Aruba Culinary Festival

‘Un celebracion di sabor durante e weekend di 12 y 13 di october’

DURANTE comienso di e siman aki, Autentico Aruba Culinary festival a inicia cu un tremendo Restaurant Week, caminda diferente restaurant participante ta ofrece un menu special den anticipacion pa e Wilhelmina Pavilion durante e weekend di 12 y 13 di october. Un weekend cu ta priminti di ta uno magico, unda cu lo celebra y comparti e mundo culinario cu local y huespednan di nos isla,

Autentico Aruba Culinary Festival, ta un evento culinario cu ta uni recetanan di varios pais. Aruba, como un pais cu un historia unico, cu ta resulta di un comunidad cu mas di 100 nacionalidad convivendo hunto, treciendo diversidad y rikesa den nos tradicion culinario.

Autentico ta significa algo diferente pa cada un di nos. Receta nan di varios pais, cu tambe ta forma parti di e experiencia culinario, y tin biaha cu a haya nan toke Arubiano, esey ta un gran parti di Aruba su storia. Talento nan local cu ta combina receta tradicional cu tecnica nan nobo, creando un era nobo pa Aruba su cushina.

Tur esaki lo por wordo presencia durante e weekend espectacular di 12 y 13 di october. Lo transforma e cayanan den Wilhelminastraat pa presenta e Pavilion cu lo conta cu e siguiente restaurantnan participante cu lo bira; Renaissance Wind Creek Aruba Resort, Poke-Ono, Lima Bistro, Caya House, Que Pasa Restaurant & Winebar, Olivia Mediterranean Restaurant, O’Niel, El Gaucho, Windows, Azar Open Fire Cuisine, L’Avenue Belgium Bistro, Restaurant Anno 1877, Ever, The Journey, Passions on the Beach, MarCo Canteen, GG Bakery, Papiamento, Gelatissimo, Gianni’s Ristorante Italiano, Papillon Restaurant, T2Pan, Cookout. Lo conta tambe cu barnan participante di; Taste Gold by Tropical, The Divine Pour by Divino, Tanqueray Bar by Romar Trading, Don Julio Bar by Romar Trading, Amstel Bright by Romar Trading, Bodegas Papiamento, Art & Sip by Arion, Capture Paradise by Aruba Trading Company, y tur e restaurantnan y otro barnan existente den e area, di por ehempel, Djispie’s Place, Pepe Margo Distillery, Taste my Aruba, Cupcake Garden, Bistro de Suikertuin, Chubato Beer, Bits & Cheeses, Wilhelmina, Olivia, Coffee Break, y mas.

Riba diasabra, 12 di october, lo por experiencia e di seis edicion di locual ta bira e Bartenders’ Brawl, caminda cu e miho mixologistanan di Aruba lo competi riba e main stage. Mesclando asina cocktails creativo cu ta resalta e sabornan unico di nos isla. E competencia lo wordo husga pa un panel di experto y tambe pa e audiencia, ofreciendo asina un toke interactivo na e evento. Un danki special na e ekipo di [#WhenInAruba](#). E competencia lo conta cu mixologists di: Esneider Tuñon di Pepe



Margo Distillery, Orlando Navas di Aruba Trading Company, Jocasta Feliz di Pepia Est, Nelson Molina di Tropical Bottling, David Posada di Papiamento Rum, Giovanni Tromp di Arion Wine Company, Louisa Rivero di Romar Trading, Carlos Perez di Divino.

Riba diadomingo, 13 di october, lo bay presencia e competencia di Iron Chef. Tres chef participante lo crea platonan cu ta refleha nan arte y creatividad culinario. E chef cu ta gana lo hiba cas e titulo prestigioso di Iron Chef Aruba. Cada chef cu lo wordo acompaña pa studiantenan ganado di e Student Competition di studiantenan di E.P.I. y EPB cu a tuma luga na comienso di september 2024. Chefnan participante ta bira: Moises Ramirez Sous Chef na Lima Bistro, Jeanclaude Werleman Chef de cuisine na Infini Aruba, Juan Ludeña Chef na Papillon/L’Avenue.

Cu ritmonan y melodianan den caya di Wilhelminastraat lo percura pa crea e ambiente perfecto pa un fin di siman inolvidabel di cuminda, placer y celebracion cultural cu artistanan: Timothy Daal, JRaph, Christopher Rudolfo, Kyle Winklaar, Angelo Kock, DJ V, Ronald Hopman, Chriss Kross, El Prove, Omar Kock, Johnny Scharbaay, y Datapanik.

Mientras Aruba ta celebrando su herencia diverso culinario rico y bibo, Autentico Aruba Culinary Festival ta reuni e miho talentonan di e isla pa un evento cu ta honra tradicion mientras ta stimula innovacion.

Bishita www.autenticofestival.com of Super Food Plaza pa compra di tickets. Cu compra di un ticket “Weekend Pass” na balor di AWG. 54 lo ricibi un credito di AWG. 30 cu lo por wordo uza bek riba diano di e evento. Of por compra un “Day Pass” na balor di AWG. 36, y ricibi un credito di AWG. 20 pa por uza riba e dia di e evento. Durante di evento lo tin booth. Sigui Autentico Aruba Culinary Festival riba [Facebook](#), [Instagram](#), pa restaurant y barnan participante, informacion di e programa, y mapa di e evento.

Aruba Bank a participa na La Cabana “Benefit Fair” 2024

ARUBA Bank tabata contento pa por a participa den La Cabana su “Benefit Fair” 2024. Den e evento anual aki, Aruba Bank a demostra su amplio seleccion di producto y servicio y a duna informacion durante un presentacion importante cu a enfoca riba e solucion financiero bancario pa tur empleado di La Cabana cu a bishita e **“Benefit Fair”**.

E presentacion a ser duna pa representantenan di Aruba Bank, Louissette Halley y Daniela Andrade, cu a duna informacion valioso manera servicio di banco personal, plan di spaar, y solucion di financia p’esnan presente. E presentacion tabata un exito entre tur esnan presente, cu a interactua cu e oradornan pa haya sa poco mas di e productonan cu Aruba Bank ta ofrece pa por yuda nan logra nan metanan financiero.

N’e booth Aruba Bank, empleadonan di La Cabana tabata tin e oportunidad pa interactua directamente cu e representantenan di banco, Ana Mary Tse Mora y Andreina Leest. Aki nan por contesta preguntanan riba e seleccion di producto y servicio cu Aruba Bank tin pa ofrece, manera online banking, mobile app y mucho mas.

Nos ta satisfecho di por a participa na e La Cabana “Benefit Fair” e aña aki. E tabata un oportunidad tremendo pa por a conecta cu e comunidad di La Cabana, comparti nos solucionnan financiero bancario y demostra con nos ta apoya e bienestar financiero di nos clientenan.



AHATA ta duna sosten na EPE pa yuda fortalece nos forza laboral

AHATA ta sigui cu varios iniciativa pa fortalece nos forza laboral local pa medio di sosten na enseñansa y formacion profesional; nan colaboracion cu Enseñansa pa Empleo (EPE) ta un aspecto importante di e esfuersonan aki. EPE ta den e proceso pa modernisa nan exitoso curso di waiter, y AHATA a contribui cu un donacion di material esencial.

Instructornan di EPE tin como meta pa enfoca mas riba experiencia practico. Aparte di siña habilidadnan basico manera table setting, servicio na cliente y conocimiento di productonan riba menu, un aspecto importante ta pa waiternan sa con pa carga trays cu glassware. Pa duna sosten na e enfoka nobo aki, AHATA a haci un donacion di glassware plastico, cu ta permiti pa studiantenan por practica e habilidad di carga un tray di un manera sigur.

Sra. Tisa LaSorte, Presidente y CEO di AHATA, a presenta e material nobo na Sra. Sabine de Groot, Interim Director di EPE. E contribucion aki ta esencial pa sostene e futuro



generacion di profesionalnan den e sector di hospitalidad. Di e manera aki e asociacion ta remarca e importancia di enseñansa accesibel y di calidad, mirando cu servicio excepcional ta e pilar di e exito di nos industria turistico.

A.T.A. cu aporte importante n'e industria Cultural y Creativo na Aruba

'Cu sosten na conferencia CreActivo hunto cu 'Go Cultura Foundation'



ARUBA Tourism Authority (A.T.A.) como patrocinio principal di CreActivo, a provee sosten na Go Cultura Foundation pa crea un conferencia caminda a sirbi como un plataforma pa uni miembronan den di e industria creativo. Pero tambe pa completa meta y estudionan clave.

A.T.A. ta kere firmemente den aloca fondonan necesario como empuhe pa yuda guia e industria creativo segun esfuersonan colectivo. Durante di e conferencia, CEO di A.T.A. Ronella Croes, a reconoce cu cada industria ta enfrenta desafionan, y e industria di turismo no ta un excepcion, y con data y investigacion ta yuda pa guia e industria den un era nobo. Mescos cu e industria di turismo, e ta keda crucial pa captura data y aplica hecho y conocimiento den e industria creativo, cu lo yuda na provee sosten solido p'e iniciativa di e Industria Cultural y Creativo.

E sosten di A.T.A. ta inclui esfuerso, hunto cu Go Cultura Foundation, pa colecta y analisa data pa mapa e Industrianan Cultural y Creativo di Aruba. Esaki ta un paso significativo pa dilanti. Cu esaki, nos por identifica cual area di e economia creativota florece y unda mas atencion ta necesario. E lo permiti nos pa ahusta nos strategia di desaroyo basa riba evidencia fuerte, sigurando cu nos ta inverti caminda e impacto lo ta mas grandi. Na termino largo, e crecimiento di e sector creativo, prueba pa dato, lo enrikece e paisahe cultural di Aruba y contribui na un turismo sostenibel y desaroyo economico. Poniendo enfasis riba e importancia di preserva nos cultura y cuida e talento local, ta importante



pa recorda riba e impacto profundo cu creatividad y autenticidad tin riba e identidad di un comunidad.

Alabes, a conta cu presentacion di Senior Product Specialist di A.T.A. Derchlien Dijkhoff, cu a presenta e importancia y vision di cada proyecto. Proyectonan y iniciativa di 'Destination Enhancement' diseña pa crea un balans entre e necesidadnan actual y futuro di nos residente, mientras ta mehora e experiencia di e huespednan y ta stimula interaccion entre e local y huespednan. Nos esfuersonan ta enfoca hopi riba promove y crea experiencianan educativo cu ta resalta nos cultura, e proteccion di nos flora y fauna, y tambe door di apoya y demostra experiencianan autentico.

E trabou di e industria creativo no ta solamente un parti di e experiencia turistico, sino e centro di esaki. Nos →

cultura y identidad ta parti di loke ta separa Aruba di otro destinacion. A.T.A. ta mira un papel crucial den proteha y comparti e autenticidad di Aruba door di empodera y inclui comunidadnan local na un manera significativo.

Atraves di iniciativanan of medio di gran sosten di A.T.A., a percura pa sostene eventonan nobo, manera Autentico Aruba Culinary Festival cu ta tuma luga e siman aki, e evento di Aruba Art Fair, Bon Bini Festival, nos manifestacion cultural di mas grandi, esta nos Carnaval, cu sosten na Dia di Brazil organisa pa Fundacion Chico Harms, y Aruba Signature Experience Entrepreneurial Program cu ta stimula y duna apoyo na empresanan nobo cu ta tuma aventura den niche di cultura, bienestar y boda. Banda di esaki, A.T.A. ta traha di cerca cu artesanonan local y talento local pa refina nan arte y crece profesionalmente.

Sin laga afo, e cantidad di talentonan creativo cu diariamente ta sostene A.T.A. For di fotografo-, videografo-, diseñadornan, creador di contenido, te cu productor di historia. Cu exhibicion di talento local di Aruba, A.T.A. orguyosamente ta hiba nos talentonan riba plataforma internacional. For di exhibicion di arte, presentacion na evento di musica global, y di e mundo culinario, pa menciona algun.

E conferencia a conta cu diferente orador local y internacional cu a aporta inmensamente n'e contenido y informacion clave cu a ser comparti.

A.T.A. ta gradici y felicita Go Cultura Foundation pa un bunita iniciativa dirigi n'e comunidad creativo di Aruba.



Vacuna di Influenza y/of COVID pa personal di cuida

Cu tin contacto directo cu pashent



DEPARTAMENTO di Salud Publico ta informa cu den e siman di 14 te cu 18 october 2024, Seccion di Malesanan Infeccioso di DVG ta warda tur personal cu ta duna cuida directo na pashent, pa pasa busca nan vacuna di Influenza y/of COVID na seccion di Malesanan Infeccioso (DBZ) situa na Avicenastraat #1 (patras di edificio di DVG) for di 8.00 - 11:45 di mainta y atardi for di 1:15 pa 4:00. Pa por ricibi e vacuna di Influenza y/of COVID ta rekeri p'e dunado di cuida presenta cu su carchi di AZV.

Cu personal di cuida nos ta referi tambe na assistentnan di por ehempel dokter di cas, especialista, dentista y casnan di cuida cu no a vacuna ainda.

Conseho di Minister ta aproba ley pa Corporate Governance

Lo aumenta Aruba su nivel di Corporate Governance na un forma structural

DIA 24 di september 2024 Conseho di Minister a aproba un proposicion pa un ley di Corporate Governance, y tambe un Corporate Governance Code. E ley di Corporate Governance lo obliga ministernan pa raporta decisionnan cu nan kier tuma relaciona cu companianan estatal y otro instancianan den sector semi-publico. Por ehempel, ora un minister kier nombra of retira un comisario of miembro di directiva, ora di determina con lo anda cu dividendo di un compania estatal, of ora di cumpra of bende accionnan di un compania.

Minister Arends a tuma encargo di proyectonan di Corporate Governance na 2021, cu continuacion di e trabounan di Commissie Corporate Governance. Despues a percura pa sigui desaroya e leyman di Corporate Governance, haya aprobacion p'esaki den Conseho di Minister. Tambe a instala un Implementatieteam Corporate Governance cu activamente ta preparando e implementacion di e leyman di Corporate Governance.

E ley di Corporate Governance lo haci e proceso di ora un minister tuma decisionnan corporativo hopi mas transparente. Esaki por medio di un Corporate Governance Authority, na unda e ministernan lo mester raporta di antemano (prome cu tuma un decision). E Autoridad lo conseha e minister riba e decision, y lo publica e informacion riba su website pa tur hende por ta altanto.

Den e caso cu e Autoridad tin obheccionnan serio contra un decision cu un minister kier tuma, y e minister insisti, un proceso alternativo ta inicia, na un forma transparente, cu mas argumentacion y conseho, y un rol pa Parlamento.

Cu e ley di Corporate Governance Aruba por spera miho decisionnan di Gobierno relata na sector (semi-)publico, miho nombracionnan y mas transparencia. E miho nombracion y decisionnan na nan turno lo resulta den miho maneho di nos companianan estatal.

Adicionalmente, implementacion di e Corporate Governance Code lo aumenta e nivel di Corporate Governance den e sector (semi-)publico, incluyendo fundacionnan cu ta ricibi subsidionan. Ora ta trata di placa di pueblo, ta keda importante pa percura cu e placa ta wordo uza na un forma eficiente y responsabel. Reglanan di Corporate Governance tin un rol crucial den esaki.

E Corporate Governance Authority no lo solamente conseha ministernan y percura pa transparencia. E Autoridad tambe lo asisti e sector (semi-)publico pa por cumpli cu reglanan di corporate governance, y lo facilita mas conocimiento y profesionalismo na Aruba relata na Corporate Governance. Di e forma aki, nos lo aumenta Aruba su nivel di Corporate Governance na un forma structural.

Minister Geoffrey Wever presente na ceremonia di certificado di programa Youthpreneur



MINISTER Geoffrey Wever a asisti na ceremonia di entrega di certificado pa e programa Youthpreneur, organisa pa Departamento di Asuntonan Economico (DAECI) a traves di su unidad IDEA. E serie di tayernan a tuma luga durante e temporada di vakantie, cu tabata destina pa hobennan entre e edad di 12 pa 17 aña, cu e meta pa duna nan e hermentnan necesario pa desaroya nan “skills” empresarial. Entre otro, e hobennan a siña con por traha un plan di negoshi, con por pensa riba esnan cu por yuda nan pa financia e negoshi, y mas importante ainda, con bo por identifica ken ta bo mercado y con bo ta por mercadea bo producto of servicio.

Educacion empresarial ta fundamental pa yuda prepara e generacion pa futuro. *“Nunca ta demasiado trempan pa instala e conocimiento aki”*, segun Minister Geoffrey Wever. E mandatario a entrega e certificadonan, haciendo mencion cu *“e speransa ta cu esaki lo ta e prome di hopi diploma mas, sea di scol of di cursonan, cu lo sigui yuda e hobennan pa nan sigui desaroya y posibelmente bira empresarionan exitoso den futuro.”*

Minister Wever a expresa su aprecio na Sra. Judella Trim, Sra. Louella Croes, y na directora di DAECI, Sra. Maria Dijkhoff-Pita, pa nan compromiso continuo cu e programa. E minister a desea tur e hobennan hopi exito den nan futuro empresarial.



BONEIRO

‘Biketeam’ di KPCN tin uniform nobo

KRALENDIJK - E asina yama ‘biketeam’ di Cuerpo Policial Hulanda Caribense a introduci su uniform nobo durante e siman di Regatta. E uniform nobo ta un polo shirt colo blauw scur di material fini ‘Dri-fit’ dor di cua aire ta pasa mas facil cu ta miho pa nos clima compara cu e uniform cu e polisnan riba baiskel tabata uza anteriormente.

E uniform ta unico na Boneiro y lo ta visibel p’e ciudadano tambe. E ta reconocibel n’e emblema di polis parti dilanti na banda robes y patras riba lomba. Ta trata pues di agentenan policial di KPCN den un otro uniform for di loke bo a custumbra.

Tocante ‘biketeam’

E ‘biketeam’ ta existi for di 2009 y ta un team di agente policial certifica cu a pasa diferente training special pa nan por actua di manera adecua den nan ròl di polis riba baiskel na momento cu ta necesario. Meta di esaki ta pa engrandece e visibilidad di polis. Un di e beneficianan mas grandi ta cu e ‘biketeam’ ta hopi mobil; nan por bira rapido y por pasa facil dor di multitud, hanchi y cayanan smal.

P’esey e ‘biketeam’ ta ideal pa patruya durante di temporada di barco crucero of otro actividad caminda tin hopi hende riba caya. Na momento cu algo sosode nan por move di manera facil di un area pa otro area cu ta cera pa auto òf caminda auto no por yega facil.

Ademas nan ta bon visibel y facil pa acerca. Asina polis ta mas cerca di comunidad. Durante di Regatta 2024 e ‘biketeam’ lo ta activamente visibel riba careteranan di Boneiro.



RECETA DI DIA



Chinese Chicken Cabbage Stir-Fry

CHINESE Chicken Cabbage Stir-Fry, ta un opcion dushi y saludabel cu ta combina e suavidad di e galiña cu e frescura crunchy di e kool. E receta aki ta perfecto pa un cuminda lihe y yena di sabor. E ingredientenan basico ta cushina rapidamente, conservando su nutrientenan y e resultado ta un plato yena di colo y textura cu ta encanta un y tur.

Ingrediente:

2 pecho di galiña, corta na repi fini
 ½ kool berde, corta chikito
 1 wortel, na repi fini (opcional)
 2 djente di conoflok, corta chikit
 1 pida ginger fresco (aproximadamente 1 duim), raspa
 2 cuchara di saus di soya
 1 cuchara di oyster sauce (opcional)
 1 cuchara di azeta di sesame
 1 cuchara di azeta vegeta (pa cushina
 1 telep di sucu
 1 pinch di salo y pepper
 Simiya di sesame pa decora (opcional)
 Siboyin corta chikito pa decora (opcional)

Instruccion:

Prepara e galiña: Sasona e repinan di galiña cu un pinch di salo y pepper. Reserva.

Hasa e conoflok y ginger: Den un panchi grandi of wok, kienta e azeta vegetal riba candela medio-halto. Agrega e conoflok y e ginger raspa, cushinando pa 1 minuut te ora cu nan ta fragante.

Cushina e galiñ: Agrega e repinan di galiña n'e panchi y "sautee" durante 5-6 minuut te ora cu nan ta bruin y cushina por completo.



Agrega e kool: Agrega e kool corta y e repinan di wortel. Mescla tur cos hunto y cushina pa otro 3-4 minuut, te ora cu e kool ta moli levemente pero ainda ta crunchi.

Agrega e sausan: Basha e saus di soya, e oyster sauce (si bo ta uza), e azeta si sesame y e sucu. Mescla bon

pa tur e ingredientenan ta impregna di sabor. Cushina pa algun minuut mas.

Sirbi: Sirbie cayente, decora cu siboyin y simiya di sesame, si bo ta desea. Compañ'e cu aros blanco of noodles.

Disfruta di e plato aki yena di sabor y textura.

Fortaleza pa Famia

Dios su palabra y su promesa ta poderoso

SI nos confesa nos pica, Dios ta fiel y husto di perdona nos, nos pica y libra nos di tur inhusticia (1 Juan 1:9).

Ningun arma cu wordo forma contra bo lo no prospera, y tur lenga cu lanta contra bo den hulgamento lo bo condena. Esaki t'e herencia di e sirbidonan di Señor, y nan hustificacion ta bini for di Mi, Señor ta declara (Isaias 54:17).

Pasobra e palabra di Dios ta bibo y activo, y mas skerpi cu cualkier spada, di dos filo, y ta penetra te na division di alma y spirito, y di scarnir, y tuti, y ta capaz pa husga e pensamiento y intencionnan di curason.

No tin criatura scondi pa su bista, ma tur cos ta habri y bisto dilanti di wowo di Esun cu nos tin di haber cu ne (Hebreonan 4:12).

Dios su palabra y su promesa ta trece:

Pas, ta kibra cadena, ta core cu tur sorto di maldad, ta destrui tur falsedad y materialismo, ta derota tur menasa y mal deseo, ta kibra tur bruheria, ta destrui inmoralidad, ta trece liberacion di alma y spirito, y mas cu tur cos e Palabra di Dios ta yena nos cu amor.

Pasobra tur e promesanan di Dios den dj'E ta si y den dj'E ta Amen, p'e gloria di Dios, door di nos (2Corintionan 1:20).

Aunke mundo ta yena cu duda y hopi hende ta preocupa kico lo pasa mañan cu Dios kier, Dios su palabra y su promesa no ta cambia, e ta keda Dios, pasobra Dios ta Soberano.

Dios no ta traha segun plan di hende, ni ningun hende por cambia Dios su plan, hende ta propone ma Dios ta dispone. Den Dios tin tur autoridad y poder, E ta nos maestro y nos pronto auxilio, e t'esun cu ta habri porta y esun cu ta cera porta.

Dios nunca ta yega laat tur cos ta sosode den Su tempo, aunke hende por lubida riba Dios, Dios nunca ta lubida riba Su yiunan (Hebreonan 13:5).

E poder di Dios ta mas importante pa nos bida cu tur cos, pasobra Dios su poder ta duna bida y rosea pa tur locual ta move aki riba mundo, Dios tin poder pa calma biento y lama.



Den Job 42:2 ta para skirbi: Mi sa cu Bo por haci tur cos, y cu ningun di Bo propositonan, no por wordo stroba.

Den esaki nos tur tin cu reconoce, cu no tin ningun hende, ni tampoco poder aki na mundo, ni tampoco e diabel cu por stroba Dios di haci locual cu E kier.

Dios su poder ta surpasa tur cos, tur pensamiento y plan di hende, y nos mester acepta esey p'asina Dios por goberna den nos bida y nos lo tin exito den tur cos.

No preocupa pa nada ma den tur cos, pa medio di oracion y suplica cu gradicimento, laga boso peticionnan ta conoci dilanti di Dios (Filipensenan 4:6).

Cada peticion poni dilanti di Dios, ta wordo cumpli segun Dios su boluntad, pasobra e palabra di Dios ta bisa:

Tur loke boso pidi den oracion cu Fe, boso lo ricibi (Mateo 21:22).

Tur loke boso pidi den mi nomber. esey lo mi haci, p'e Tata wordo glorifica den e yiu. Si boso pidi algo den mi nomber, lo mi hacie (Juan 14:13-14),

Y mi Dios lo provee tur loke boso tin mester, segun su rikesa den Gloria den Cristo Hesus (Filipensenan 4:19).

Prome nos mester busca e reino di Dios y su husticia, y tur e cosnan aki lo wordo añadi na boso.

Santo di Dia

E papa di Paz y renobacion di Iglesia

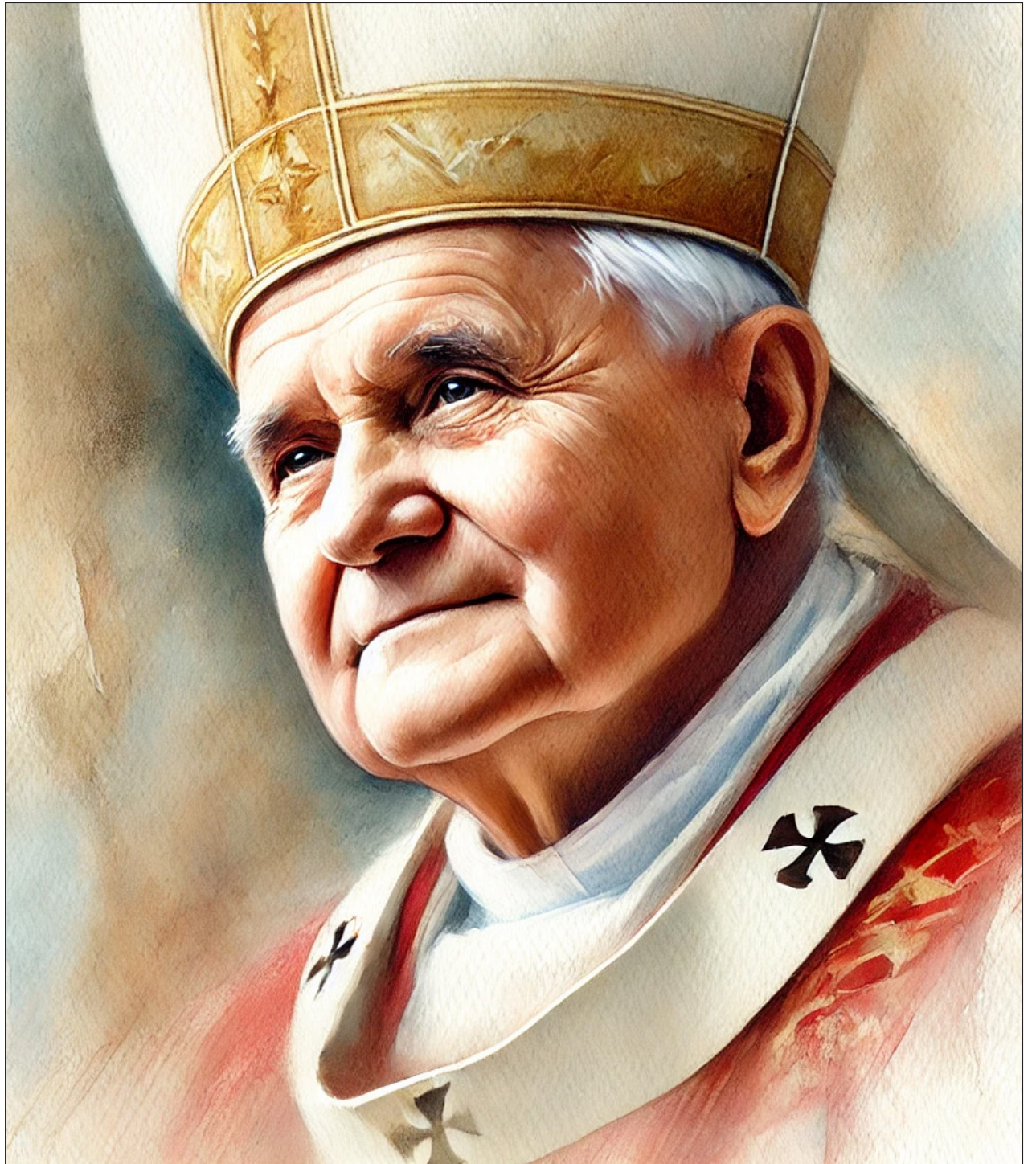
Awe ta dia di San Juan XXIII

TUR 11 di october, Iglesia Catolico ta celebra e fiesta di San Juan XXIII, tambe conoci como e “Bon Papa”. Naci como Angelo Guiseppe Roncalli na 1881, den un humilde famia campesino di Italia, San Juan XXIII a destaca pa su calidez, senciyes y su capacidad di conecta cu tur hende, independientemente di su status social.

Ordena como sacerdote na 1904, Angelo Roncalli a desaroya un carera eclesiastico solido cu a hib’e sirbi como diplomatico na varios pais, incluyendo Bulgaria, Turkia y Francia. Su experiencia den e posicionnan aki a permitie no solamente profundisa den e relacionnan diplomatico sino tambe desaroya un gran aprecio p’e diferente cultura y religionnan.

Na 1958, a elogie Papa di manera inespera, siendo considera pa hopi como un “Papa den transicion”. Sinembargo, su papado a marca un di e momentonan mas significativo den historia di iglesia catolico moderno. Solamente tres luna despues di su eleccion, San Juan XXIII a sorprende mundo door di a convoca e Concilio Vaticano II, un evento cu lo a renoba profundamente iglesia y lo a acerca na modernidad. E concilio, cu a cuminsa na 1962, a introduci reforma den liturgia, a promove un mayor dialogo contra otro religion y a reforsa e papel di Iglesia den tema social y di husticia.

San Juan XXIII tambe ta recorda pa su enciclica “Pacem in Terris” (Paz na Tera), un poderoso yamada na paz mundial y na husticia social, publica



memey di e Guera Friu. Den dje, e Papa a haci un yamada na cooperacion entre e nacionnan y n’e buske di solucion pacifico n’e conflictonan, subrayando e importancia di e derechonan humano.

Aunke su papado a dura solamente cinco aña, San Juan XXIII a laga un marca imborabel. El a wordo beatifica na aña 2000 y canonisa na 2014 pa Papa Francisco, kende a resalta su

humildad, su spirito di servicio y su deseo di unidad den Iglesia.

E fiesta di San Juan XXIII ta un oportunidad pa recorda su mensahe di amor, paz y renobacion, balor cu ta sigui ta relevante den e mundo di awendia. Su ehempel ta invita nos pa construi brug di dialogo, pa compromete nos cu husticia social y pa traha incansablemente pa un mundo mas pacifico.

Minister Geoffrey Wever ta anuncia

Qreative Business Academy p'e industria creativo

DURANTE e Creative Conference Minister Geoffrey Wever a elabora riba e importancia di talento creativo como negoshi den desaroyo economico di Aruba. E conferencia organisa pa Fundacion GoCultura ta subraya e importancia di e industria creativo como un pilar economico.

Vision y maneho economico di ministerio di Asuntonan Economico tin como prioridad crea mas sectornan economico. Pa pusha e desaroyo comercial di talento creativo Minister Geoffrey Wever a elabora riba e maneho pa cu esaki cu ya ta den ehecucion.

Desde 29 di augustus 2023 cu riba peticion di minister Geoffrey Wever Consejo di Minister a duna aprobacion di e nota di maneho 'Development of the Orange Economy in San Nicolas', esaki ta den ehecucion. Prioridad ta banda di pusha desaroyo di San Nicolas como e centro di e industria creativo tambe facilita e talento creativo bira comerciante.

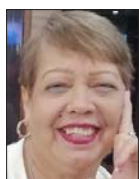
Durante e prome actividad den mei 2024, participantenan na e prome Orange Economy Symposium na San Nicolas a duna diferente recomendacionnan cu lo por contribui na e desaroyo di e industria creativo. Basa riba e input valioso ricibi di tur participante, minister Geoffrey Wever a anuncia cu hunto cu Qredits Aruba lo bay ofrece e Qreative Business Academy pa duna e comerciante creativo e guia con pa habri y expande un negoshi. Adicionalmente Departamento di Asuntonan Economico lo continua cu ofrece e Creative Entrepreneur Workshops como parti di e maneho economico.

Banda di e Qreative Business Academy, tin un Creative Entrepreneurship Fund den preparacion. E fondo aki lo bay

brinda prestamo na interes reduci na empresarionan den e sector creativo, mirando cu financiamiento ta un punto hopi importante cu a resalta durante e symposium. Esaki lo keda como un punto di ehecucion cu lo mester wordo realisa den un proximo gabinete.

"Crea sectornan economico of diversifica nos economia ta tuma su tempo y preparacion. Creatividad como producto, como negoshi ta e fundamento pa pusha e industria creativo como otro pilar importante di nos economia", minister Geoffrey Wever ta expresa.

Minister Wever ta gradici e Fundacion GoCultura y talentonan creativo presente pa nan aporte na e dialogo continuo pa pusha e desaroyo di e industria creativo. Tambe un palabra di danki ta bay pa Qredits Aruba pa e bon cooperacion di semper.



Gradicimento y Invitation

Na number di famianan nos kier a gradici cada un cu a tuma nan tempo pa bin dispidi di nos ser stima :

Emely T Zeppenfeldt Croes

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki di Curazon na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico.

Un danki masha grandi na Staff y Personal di Aurora Home pa cu su bon servicio y atencion. I tambe un Danki na Max Hassell cu su bunita musica. Tambe na su Amiga Ruman cu a duna un bunita speech.

Ta invita pa asisti na tres Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar na Misa Maria Inmaculada Concepcion na Santa Cruz riba Diahuebs 10 October pa 7or di anochi, Diadomingo 13 October pa 11or di mainta y Diamars 15 October pa 7or di anochi. Despues di ultimo misa lo tin un Santo Rosario na su cas Frere Bonifacius 18.



Gradicimento/Invitation

Na number di yiunan, nietonan y rumannan di nos ser stima

Sra. viuda Maria Isidora Arendsz-de Cuba

Cariñosamente yama Doya

Ta gradici tur esnan cu a hasi acto di presencia na su despedida y tambe na esnan cu a expresa nan condolencia personalmente, via facebook, messenger, whatsapp y jamada.

Bo (so) muestra di atencion tabata di hopi aprecio y un gran sosten pa nos.

Un danki ta bai na:

- Dr. Dhyani Giel, Dr. Melissa Wever, y Dr. Francis Franca

- Pastoor Andres Macovic pa e bunita ceremonia di despedida

- Sr. Gregory Goedgedrag pa e bunita canticanan y sra. Lila Richardson pa a canta e Ave Maria

Y Pray Funeral Home pa nan bon servicio.

Alabes nos ta invita bo (so) pa un Santo Sacrificio di misa, cual lo tuma lugar:

Diasabra 19 oktober 2024 pa 7'or di anochi na Misa Sagrado Curason di Hesus na Savaneta.

Masha danki di curason pa e aprecio.



"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi". - Salmo 33

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos mama stima:

Sra. Albertina Franken

Cariñosamente yama

"Betty"

*07-08-1938 - †07-10-2024

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



Lagrima y floran por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, lo keda graba pa semper den nos mente y curason. "Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salbacion ta bin" Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Juan R. Tromp

Cariñosamente yama "Robby of Juancho"

*27-12-1946 - †01-10-2024

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



Ku bos haltu mi ta sklama na Senjor
ku bos duro mi ta grita ousilio
ta deshoga mi kurason serka dje
dune E di konose tur mi anshanan
Mi kurason port a serka di kai
ma Abo ,Senjor, sa unda mi ta bai.

Conforme cu bolontad di Papa Dios ta
participa fayecimento di nos Ruma –Tata y
Omo stima :

Augustin
Hilario Valdez

Mihor conoci como: " Buchi"
*28-08-1949- †06-10-2024

Na number di su:

Majornan:
†Benigno Valdez
†Fransisca Valdez – De Cuba

Yiu-nan:
Mayra y Raimond Sanders
Sharine y Raymond Williams

Nieto:
Julian

Nietanan:
Linsey y Milena

Number di tur su rumannan:
†Ronny - y Jacintha Valdez - Scot y familia
Nersiso - y †Ilsa Valdez - Maduro y familia
Clara y -y †Andres Kelly – Valdez y familia
Juliana y – y † Jossy Maduro – Valdez y familia
Maria Valdez y familia
Lidia y Euro Quijada –Valdez y familia
Carmen y Leonardo (Bieuw) Werleman – Valdez y familia
Mirtha y Rolando (Roly) Thielman – Valdez y familia
Jacintha y Nico Robert – Valdez y familia
Marcelino y Roselyn Valdez – Willems y familia
†Albertico Valdez y yui-nan
Ramiro y Tere Valdez – Melendes

Mama di su yiuinan:
Maria Montero

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan,
Ihanan su bon amigonan: Micheal Johnson
y familia –Gman y familia – Sabana Blanco
Supermarket

Demas familia Valodfield Edez na Venezuela
y Hulanda

Familianan:
Valdez- Scot – Maduro – Kelly – Quijada
– Werelman – Thielman – Robert –Tromp –
Willems – Melendes – De Cuba – Van der
Linden – Montero y demas familia

Disculpa nos si den nos momento di tristeza
por a lubida algun otro familia

Un danki special ta bai na Mama di Sabana
Blanco Supermarket unda e tawata pasa su
tempo

Acto di entiero lo tuma lugar **Diasabra 12
October 2024** di 2 pm pa 4pm na Misa
Imaculada Conception Santa Cruz y
despues lo hibe na su lugar di decanso na
Santana Catolico Santa Cruz.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa frankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristeza na nos curazon nos ta
anuncia fayecimento di:

Sergio T. Maduro

Mihor conoci como: "Papa Theo/ Superman"
*23-01-1969 †08-10-2024

Na number di su:

Casa:
Carmen Maduro Bonalde

Mama:
Fransisca Maduro

Tata:
Mario Maduro

Yiunan:
Milenne Maduro
Serge Maduro & Gritsanne Maduro
Shandrea Maduro
Emeli Bonalde
María Bonalde
Robert Bonalde

Manera yiu:
Errol Salazar

Mama di su yiuinan:
Sheila Tromp

Rumannan:
Marion & Famia
Sharole & Famia
Romulo & Famia
† Robertino
Angelo & Famia
Donald & Famia
Arnold & Famia
Anouschka & Famia

Nieto/nietanan:
Serganne, Sergion, Sheilane, Shadday, Matthew,
Thiago, Paula, Kethleen & Kiara

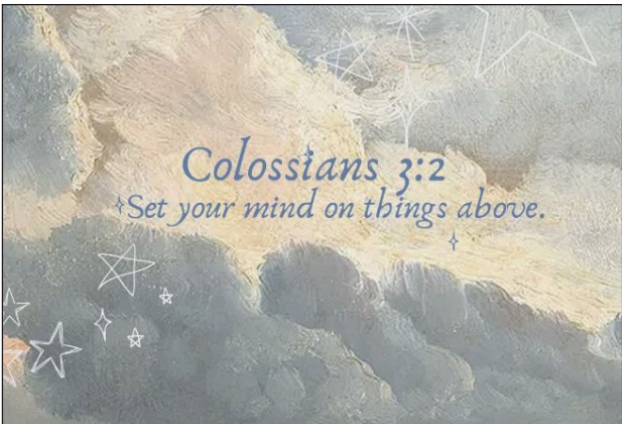
Amigo nan di cas:
Johnny, Balentino, Gabriel, Toni & Albert (Flaco)

Sobrino, sobrina, prima, primo, tanta, omo y
amigo di beach

Nos Disculpa si den nos tristeza nos por a lubida
cualkier famia of conocir.

Acto di despedida lo tuma lugar na Aurora
Funeral Home **Dialuna 14 di Oktober 2024** di 2or
pa 4or di atardi. Cremashon lo tuma lugar den
seno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta
ricibi bishita di condolencia na cas.



Beautiful memories
silently kept
Of one that we loved
and will never forget



Ami ta resurreccion y bida; esun cu kere den Mi
lo biba asta si e muri.
Juan 11.25

Cu dolor na nos curason,pero conforme cu
bolundad di Dios nos ta participa fayecimento
di nos ser stima:

Sra. Vda. Maria
Anna Giel Tromp

✧22 december 1940 – †8 oktober 2024

Su esposo:
†Antonio Giel

Su yiuinan:
Teofilo y Marina Giel-Carvajal
Mario y Natasha Giel-Hernandez
Anna Maria Giel

Su prinsesnan:
Vanesa Kellsy
Melissa Keyla
Kyrach

Rumannan:
†Cornelis Tromp
† Juan y Carmen Tromp-Hayde
† Pablo Tromp
† Gabriel Tromp
Filomena y Mario Farro-Tromp
Dora y Luis Jansen-Tromp

Sua- y cuñanan:
Cecil y Leonora Giel-Figaroa
Juan y Rosalba Giel-Ossa
Victor y Anita Giel-Velazquez
Francisco y †Filomena Giel-Wolff
†Bernardo y †Filomena Giel-Figaroa
Emiliano y †Norma Giel-Jacobs
†Filomena y †Irving Yarzagaray-Giel
Jossy y Olga Giel-Velazquez
Tomas y Maria Giel-Wolff
Catharina Giel
Mariana y Hubert Croes-Giel

Tur su subrino- y subrinanan, primo- y primanan,
comer- y compernan, suegro- y suegranan,
ihanan ta invita demas famia, bisiña,
amistadnan pa asisti na e acto di despedida y
entiero.

E restonan mortal lo ta den Misa Santa Anna pa
3.30 y tin oportunidad pa condoleer te cu 4or.
Respons ta cuminsa 4.00pm, despues di cual lo
hiba nos defunto na su ultimo lugar di sosiego.

Lo tin oportunidad pa condoleer na Aurora
Funeral Home:
Diahuebs di 7.00 pa 9.00pm

Diabierna di 1.00 pa 3.00pm

Enbes di flor of krans por haci un donacion pa
nos Kapel di Alto Vista. Lo tin un caha disponibel
na Aurora Funeral Home.



Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta
tur dia den bo inbox!**



www.awemainta.com



www.facebook.com/AWEMainta



5880022



noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com